



Rev. 2  
09/17

# TECNICO

## SPARE PARTS

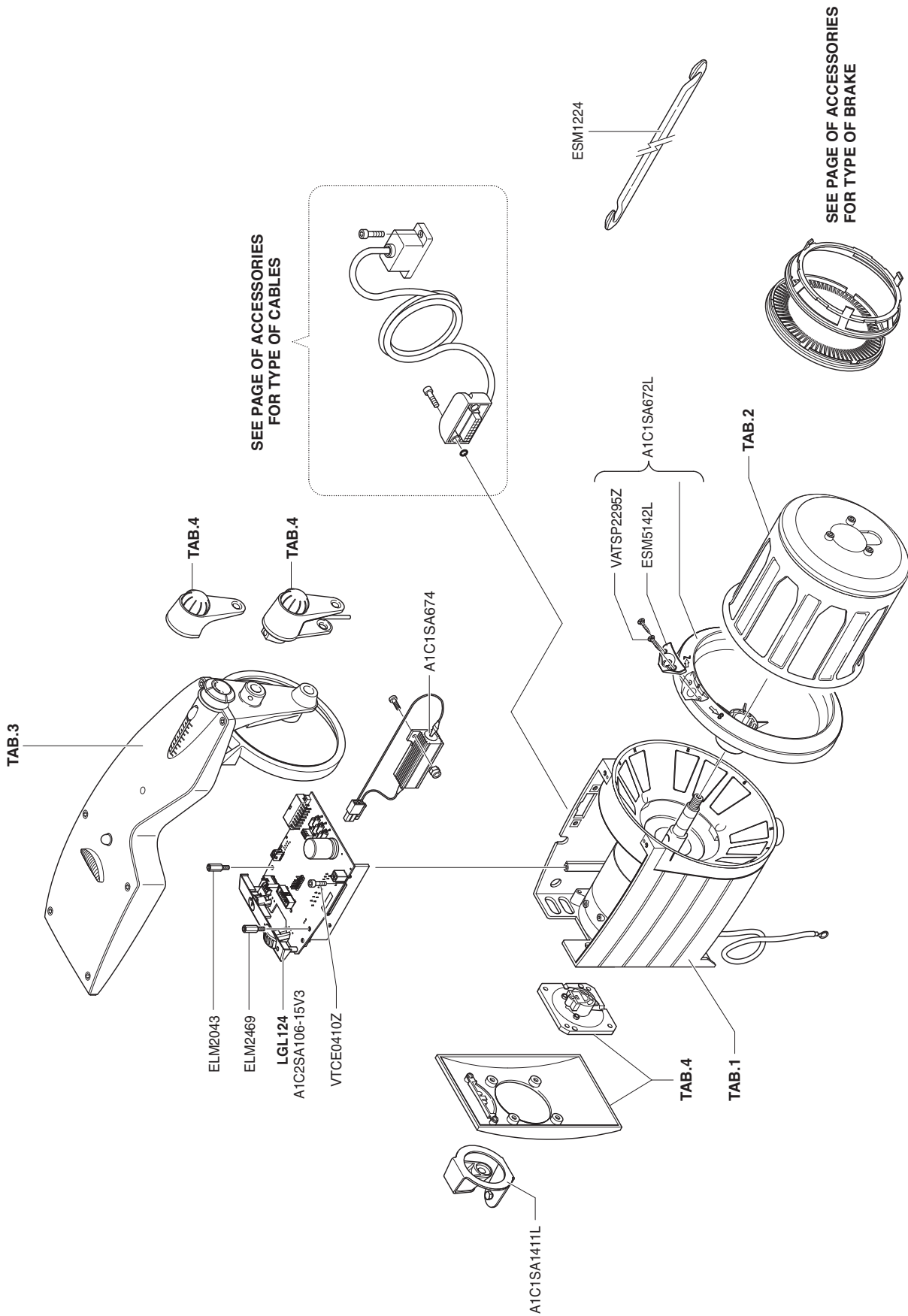
Glass Fibre FV and Roving

Juta

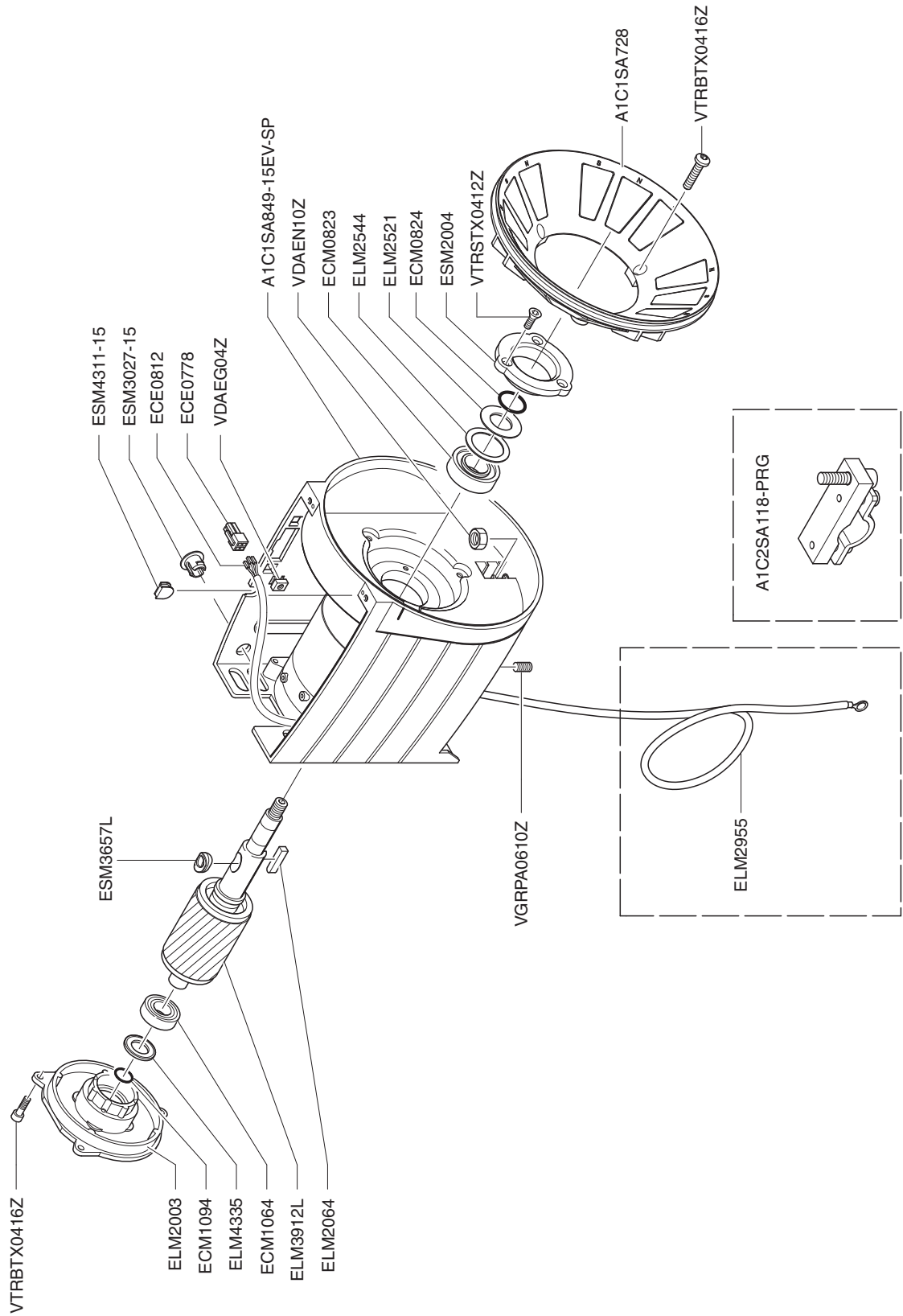
Metal Wire

PPL + Monofilament

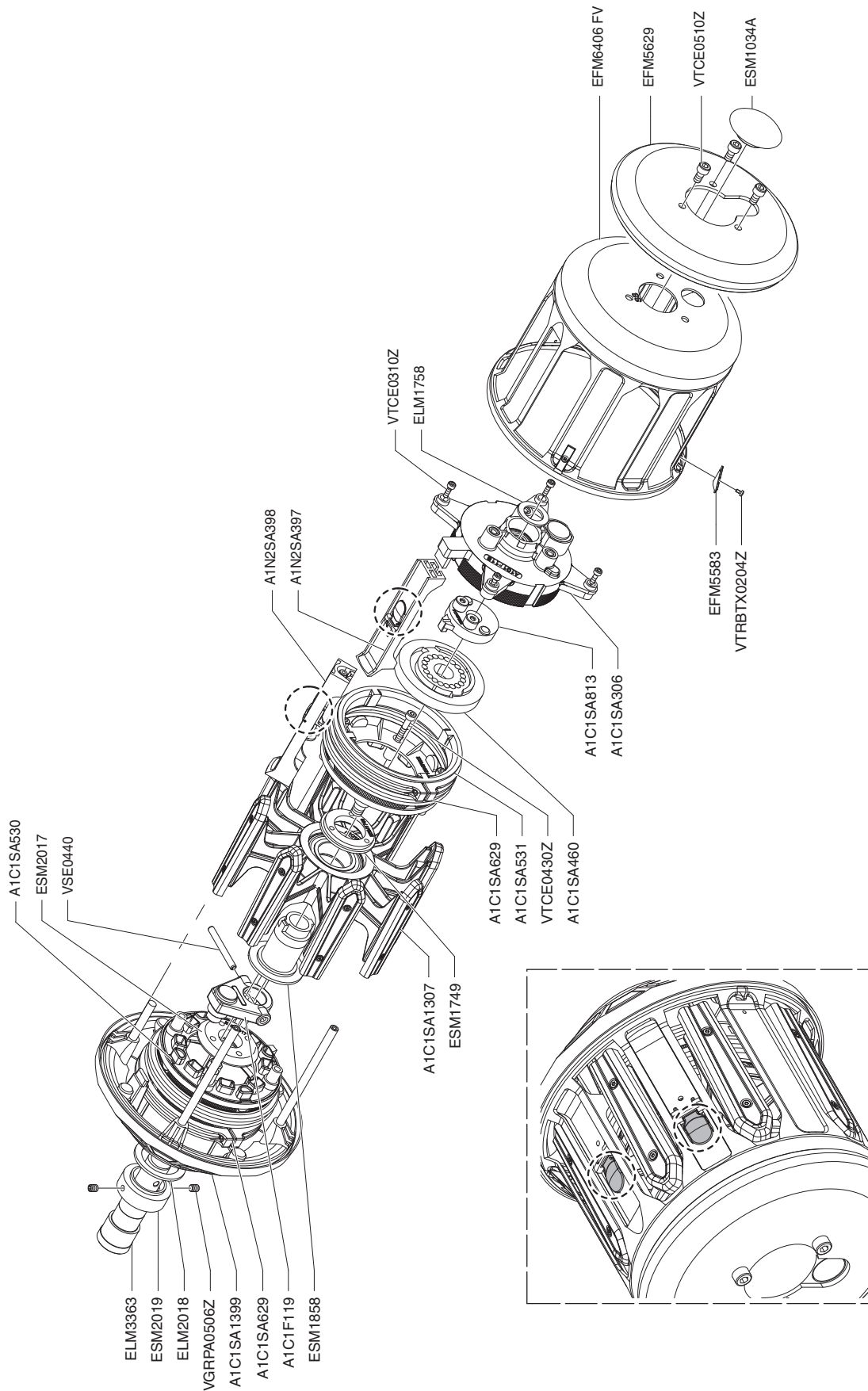
## GLASS FIBRE FV AND ROVING - EXPLODED VIEW - TAB. 0



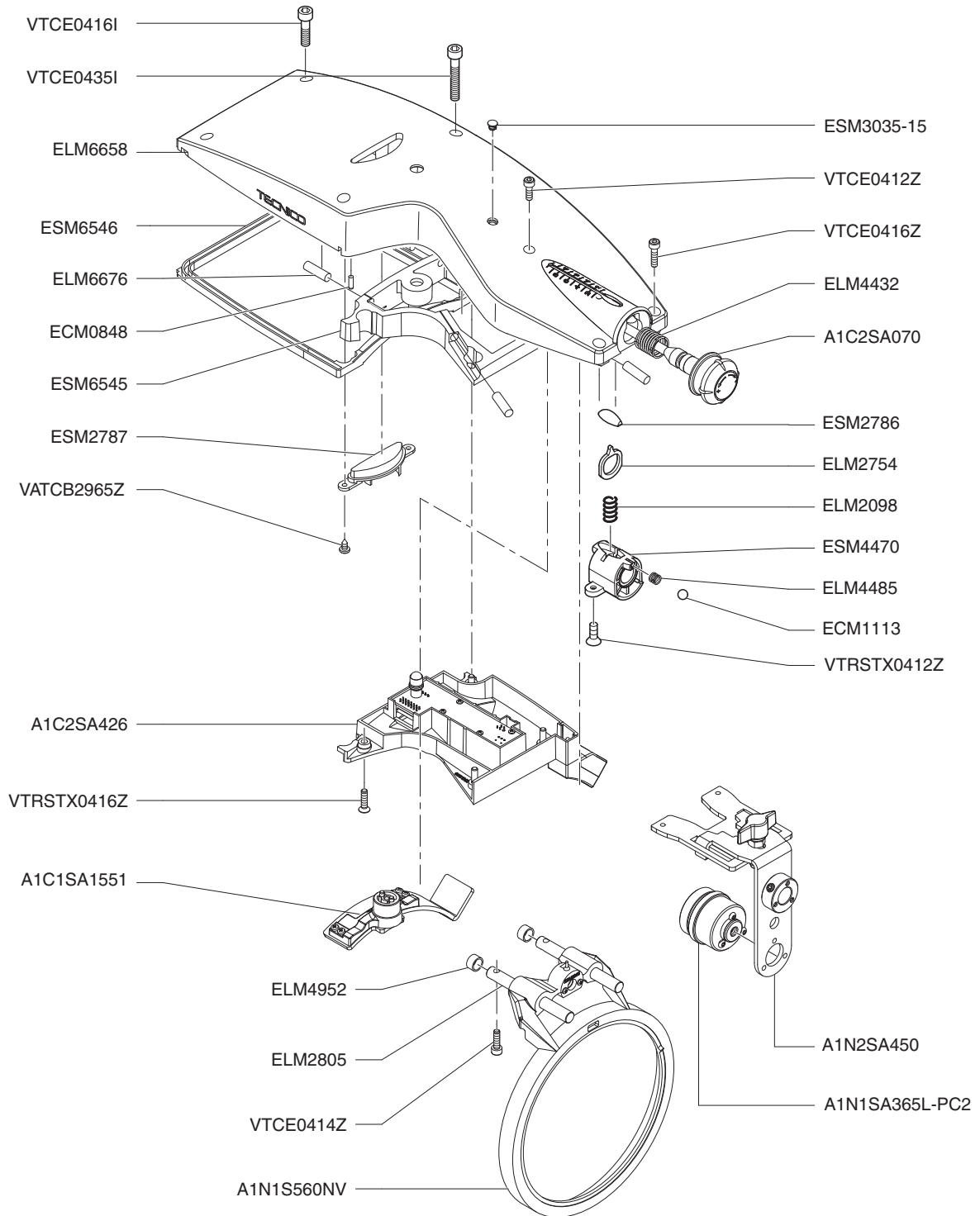
## GLASS FIBRE FV AND ROVING - EXPLODED VIEW - TAB. 1



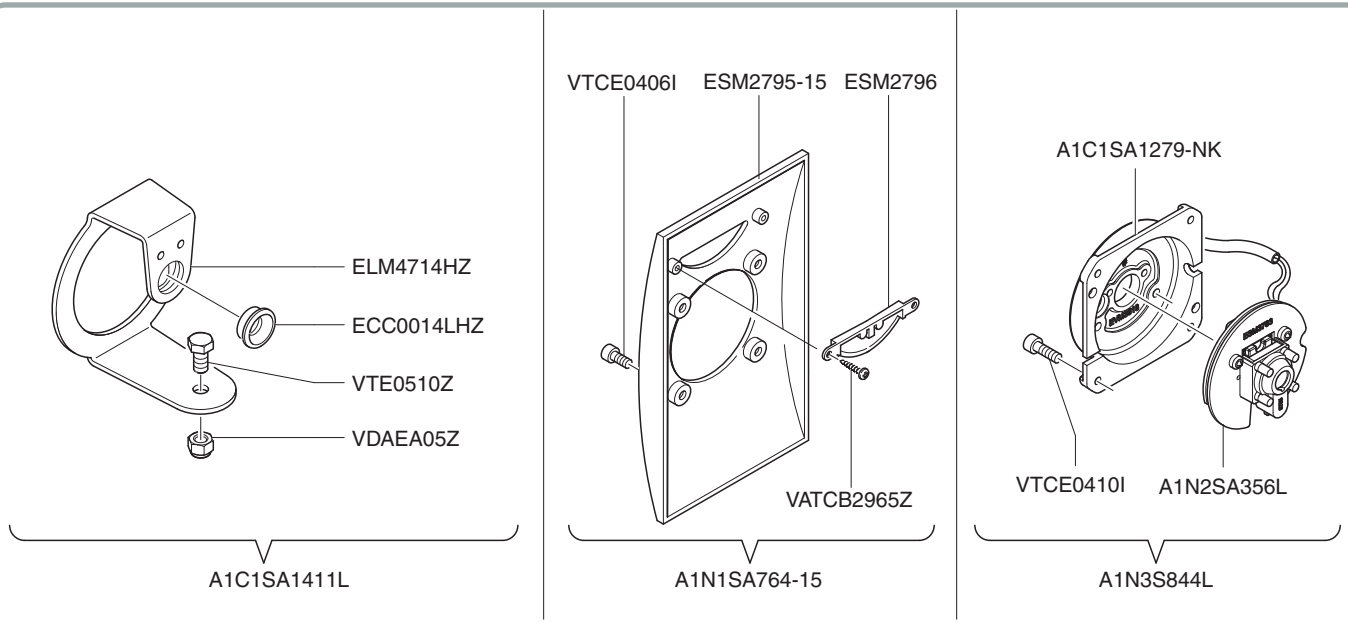
## GLASS FIBRE FV AND ROVING - EXPLODED VIEW - TAB. 2



## GLASS FIBRE FV AND ROVING - EXPLODED VIEW - TAB. 3



## GLASS FIBRE FV AND ROVING - EXPLODED VIEW - TAB. 4



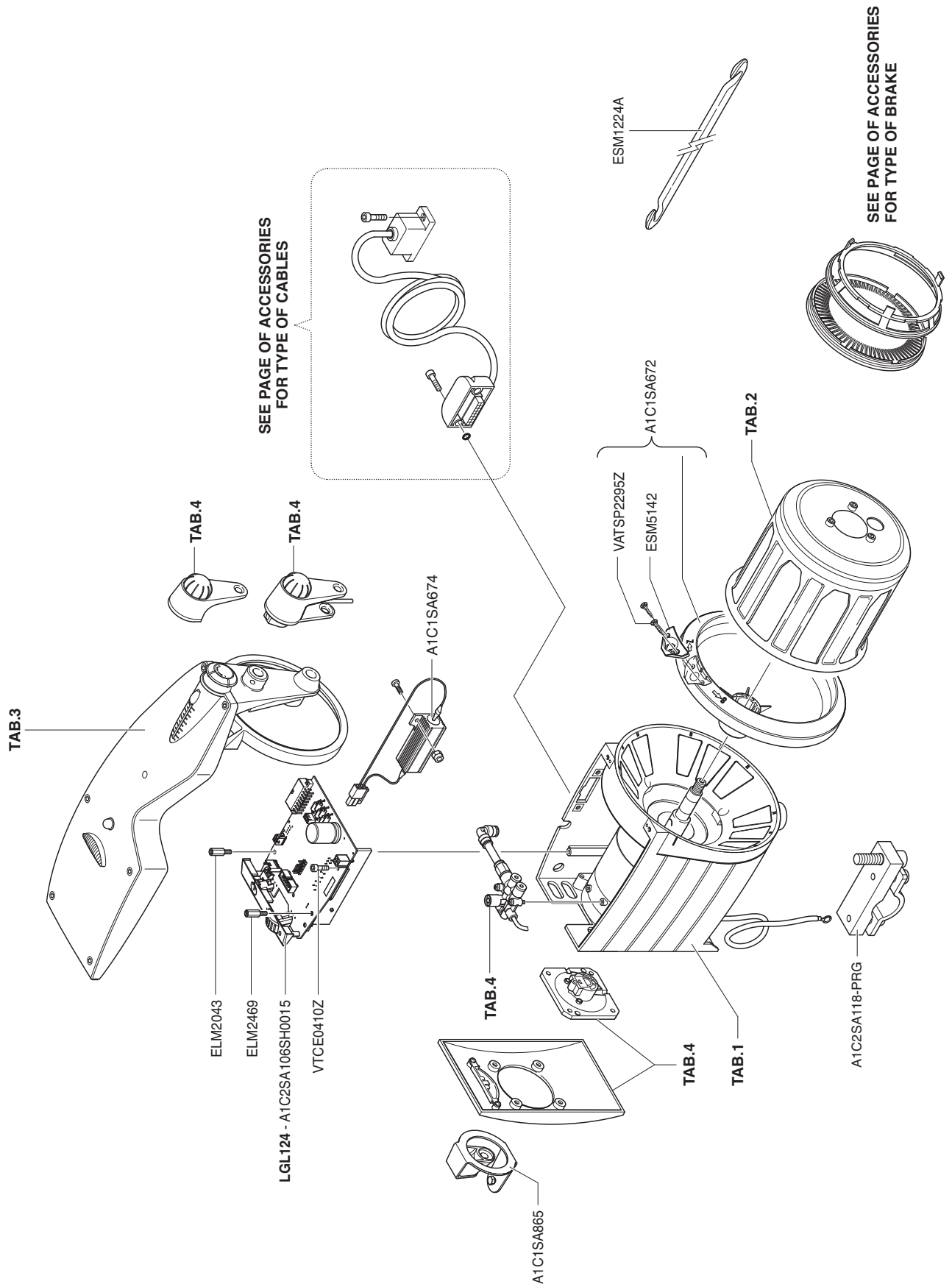
A1C1S586L



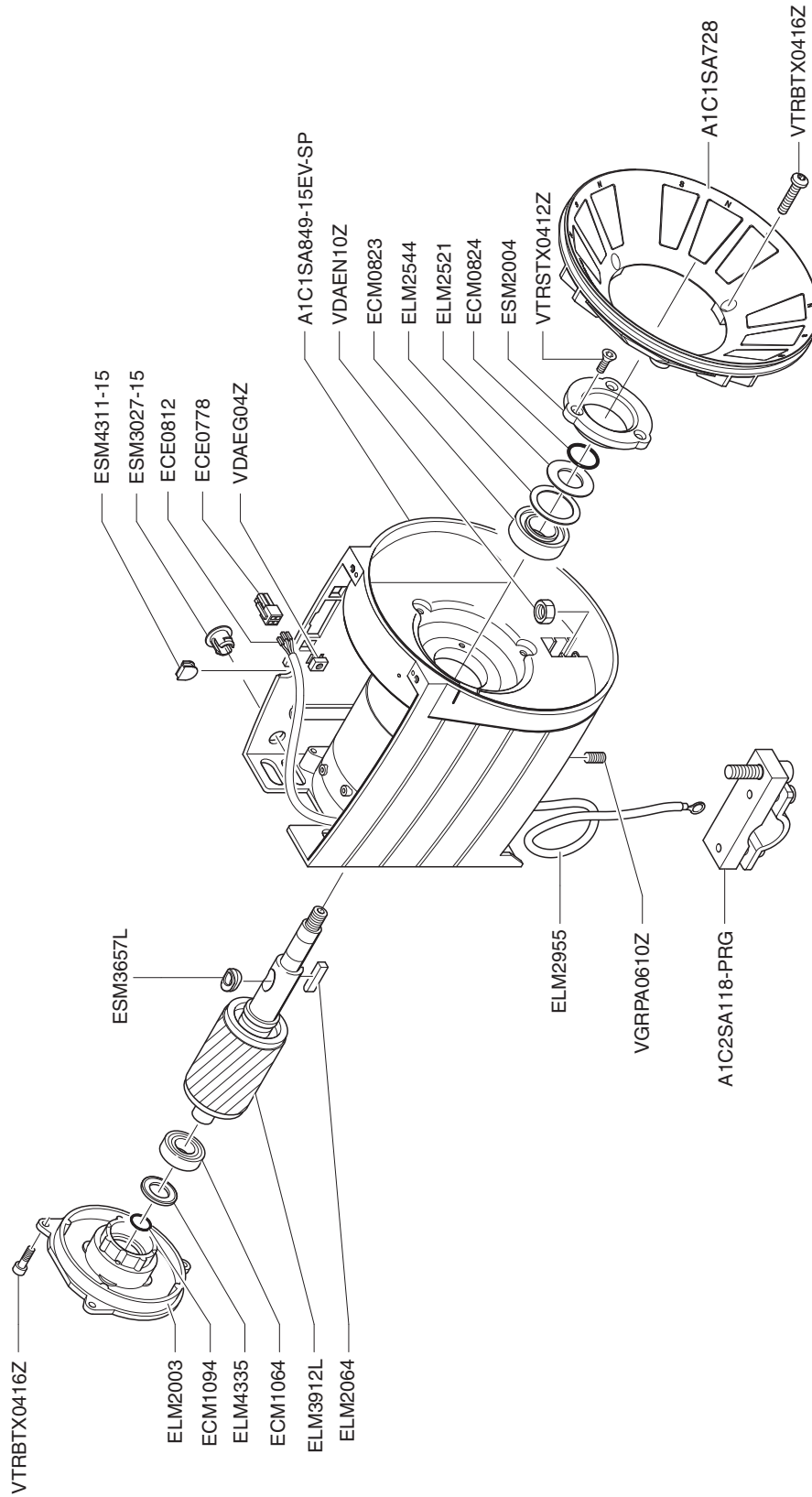
A1N1S897L (FV)



## JUTA - EXPLODED VIEW - TAB. 0

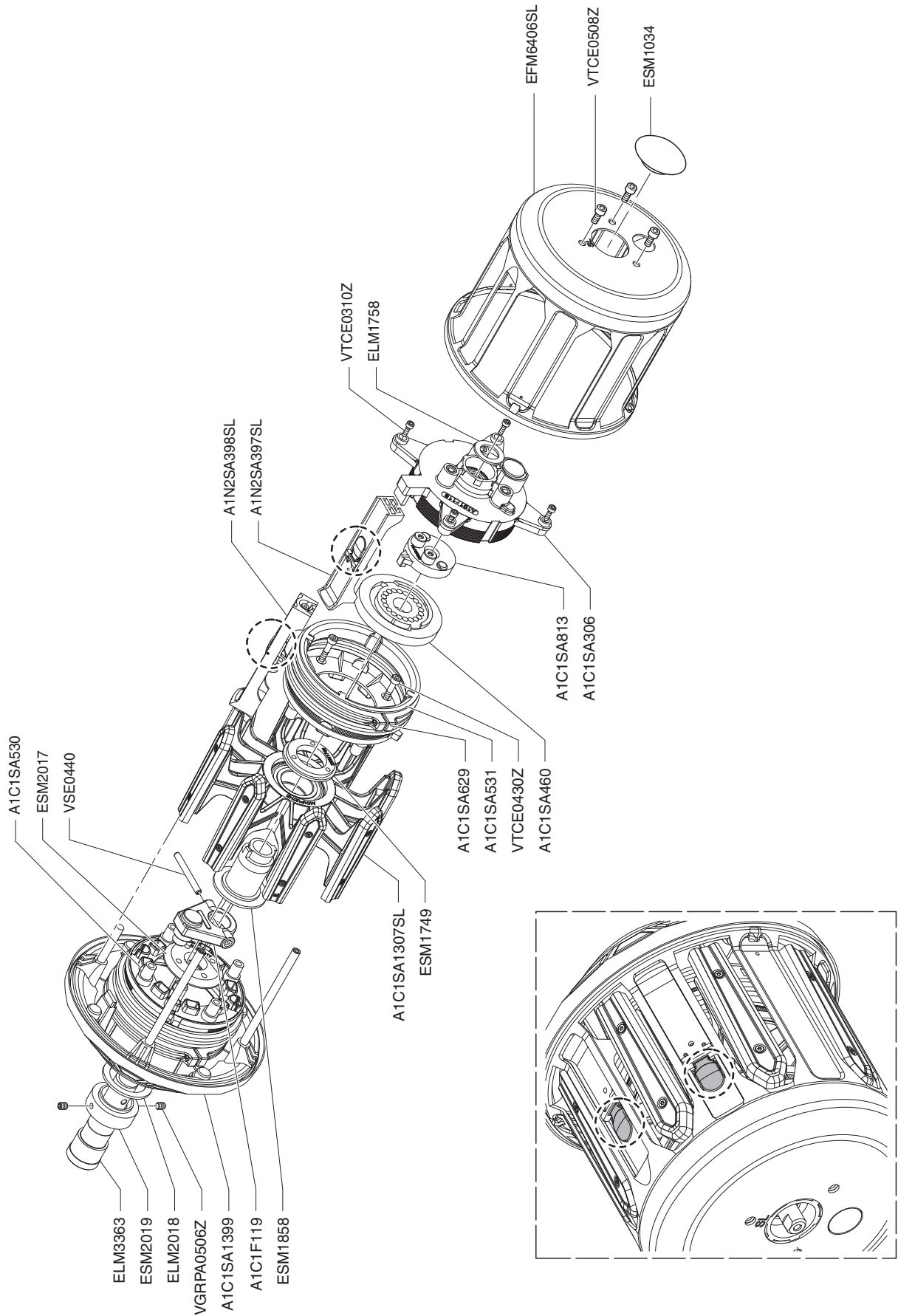


## JUTA - EXPLODED VIEW - TAB. 1

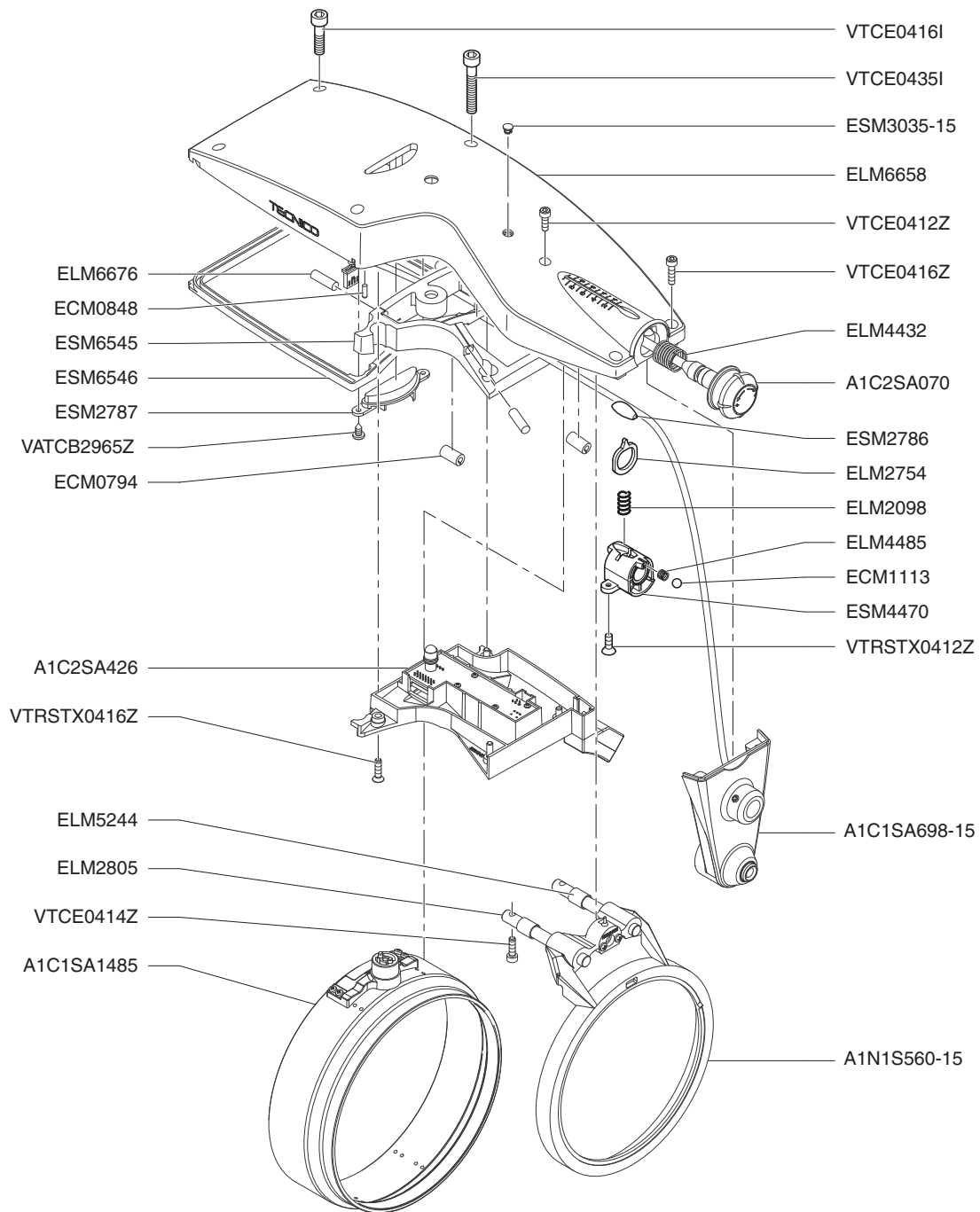




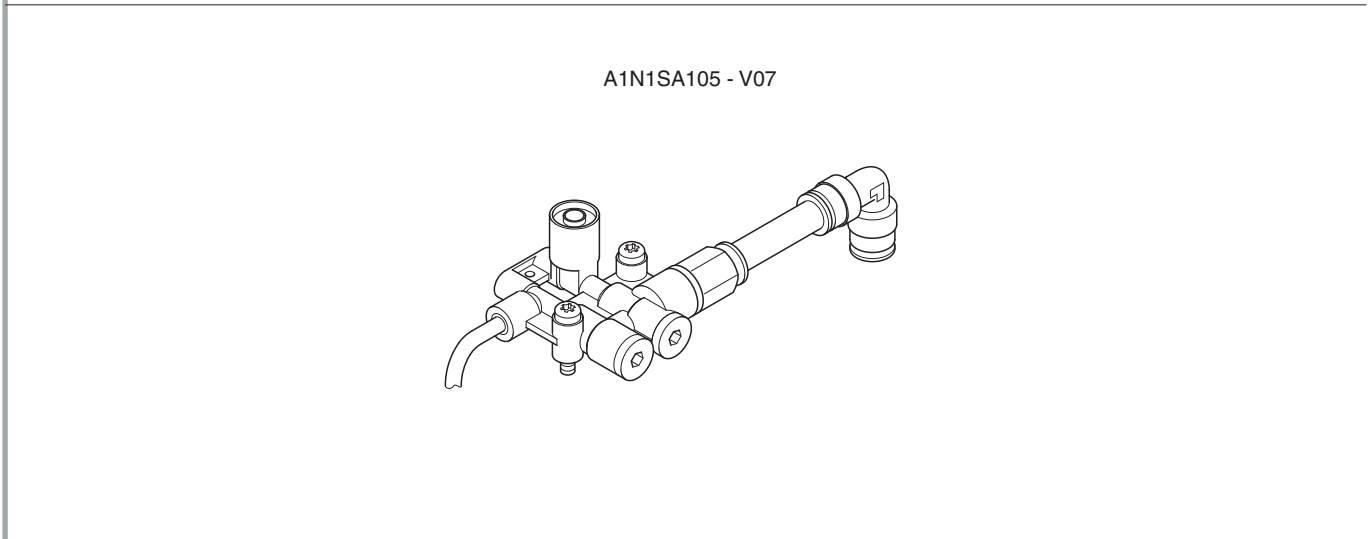
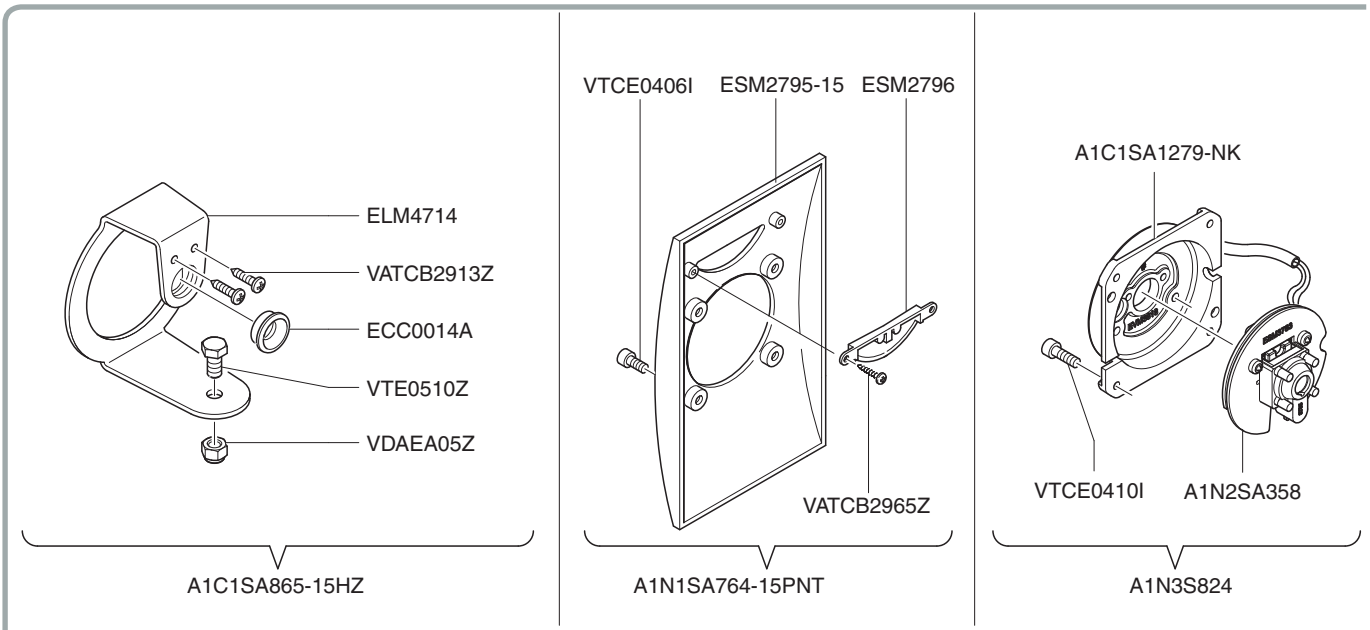
## JUTA - EXPLODED VIEW - TAB. 2



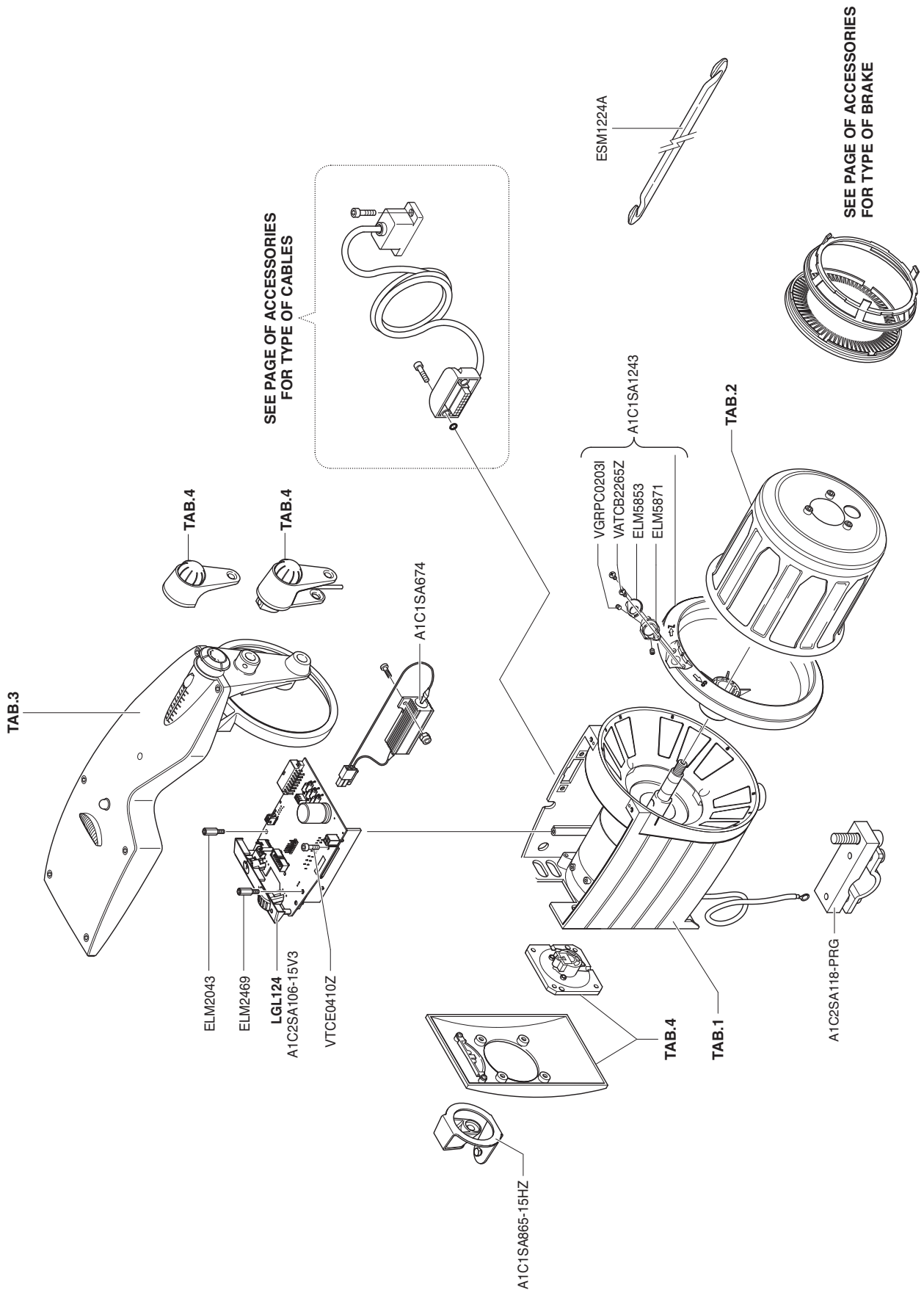
## JUTA - EXPLODED VIEW - TAB. 3



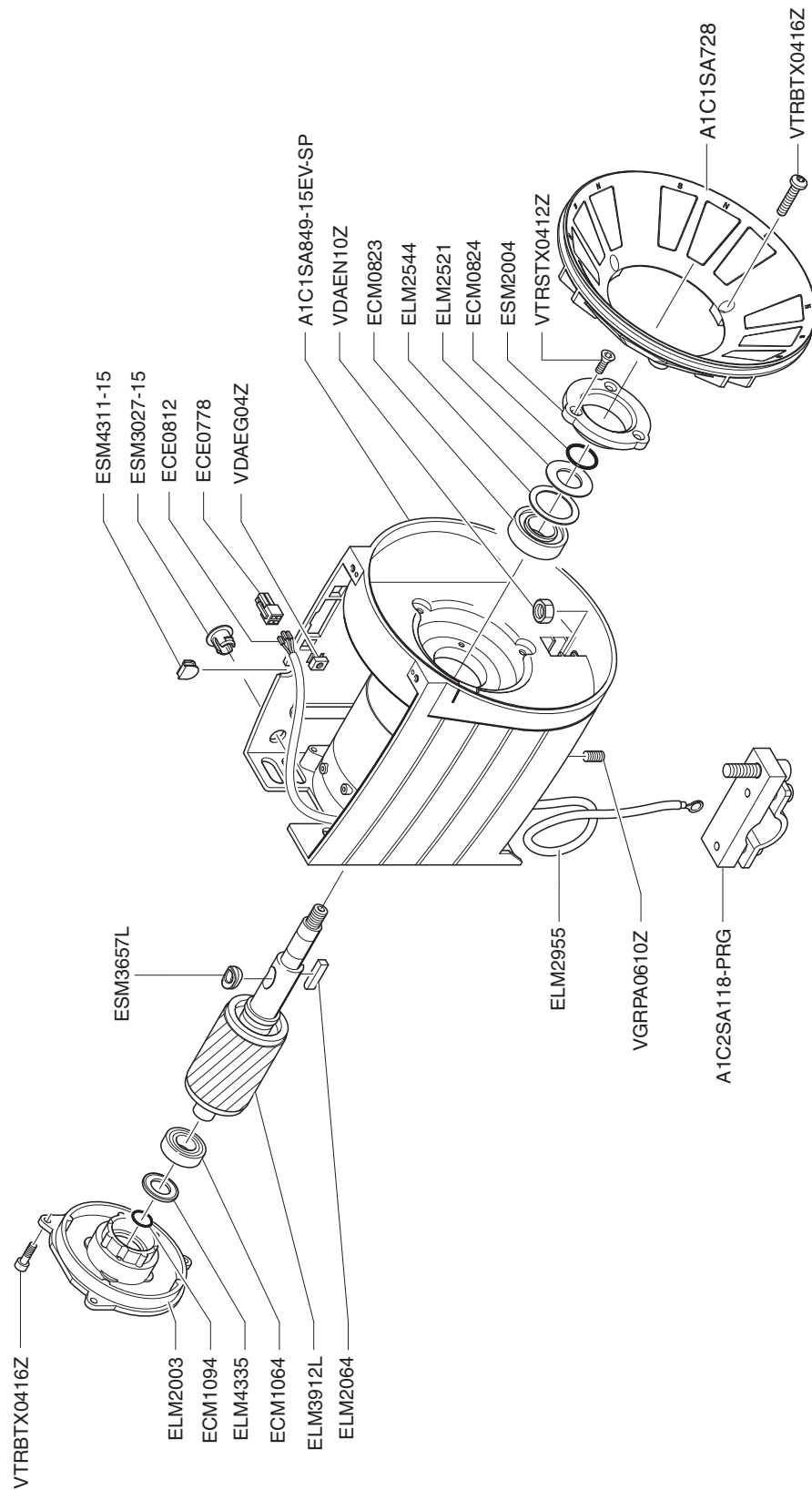
## JUTA - EXPLODED VIEW - TAB. 4



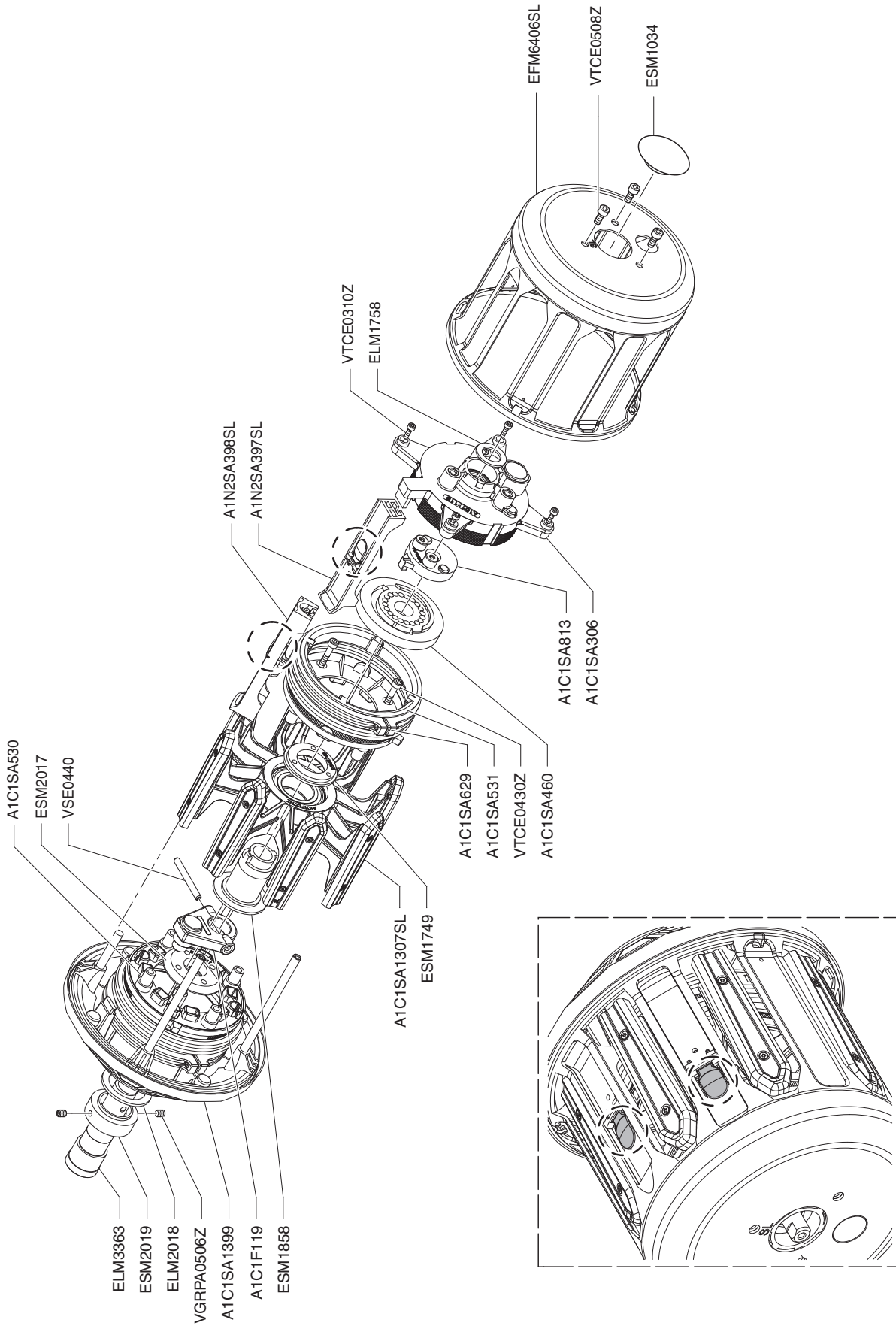
## METAL WIRE - EXPLODED VIEW - TAB. 0



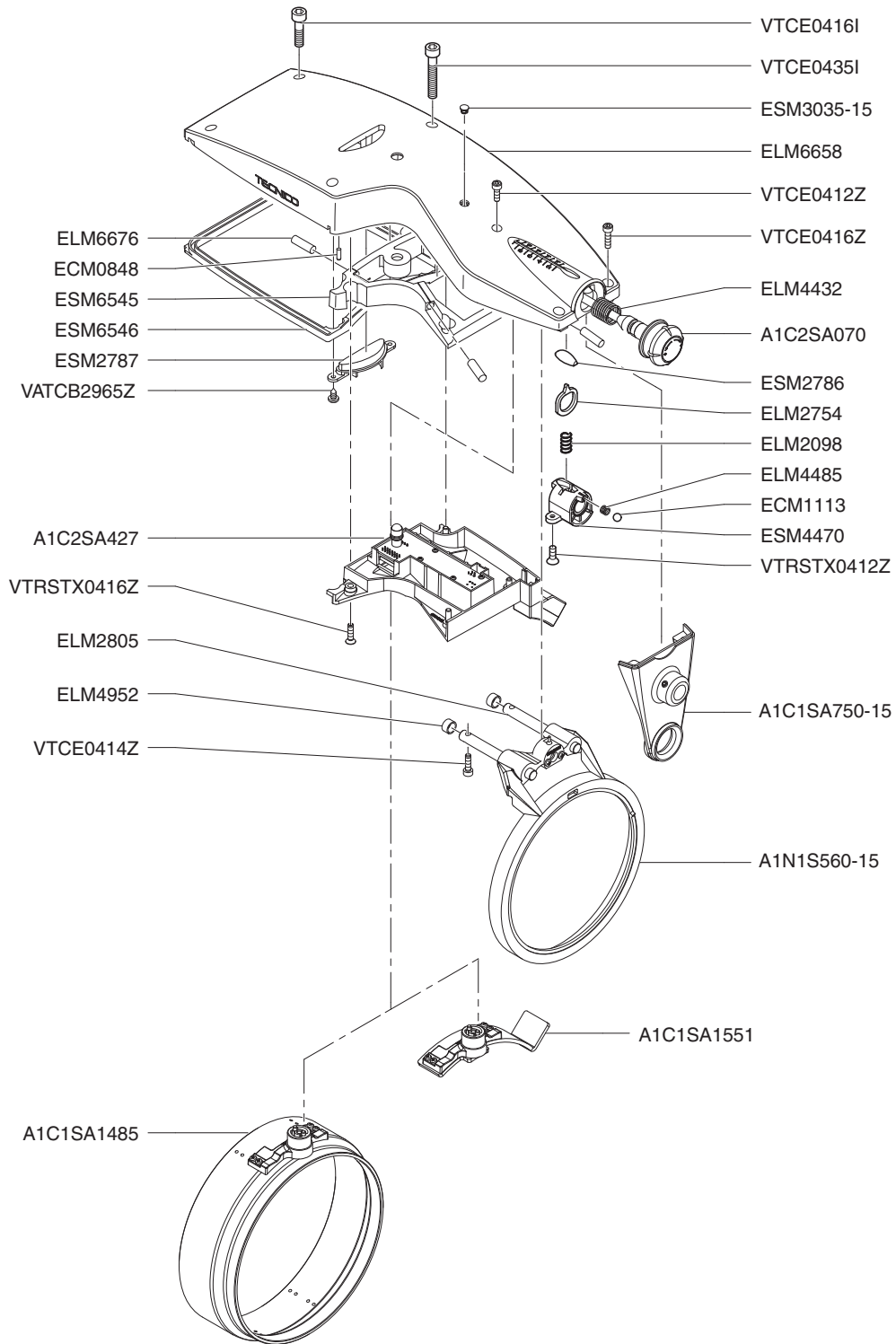
## METAL WIRE - EXPLODED VIEW - TAB. 1



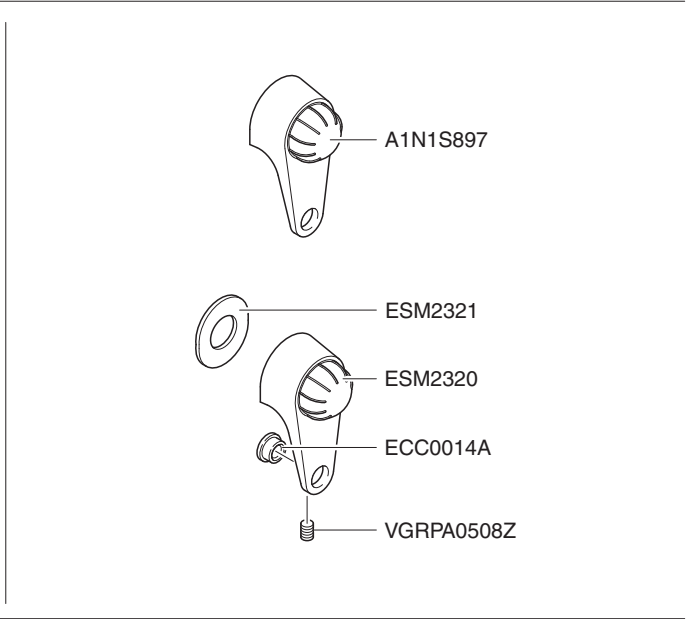
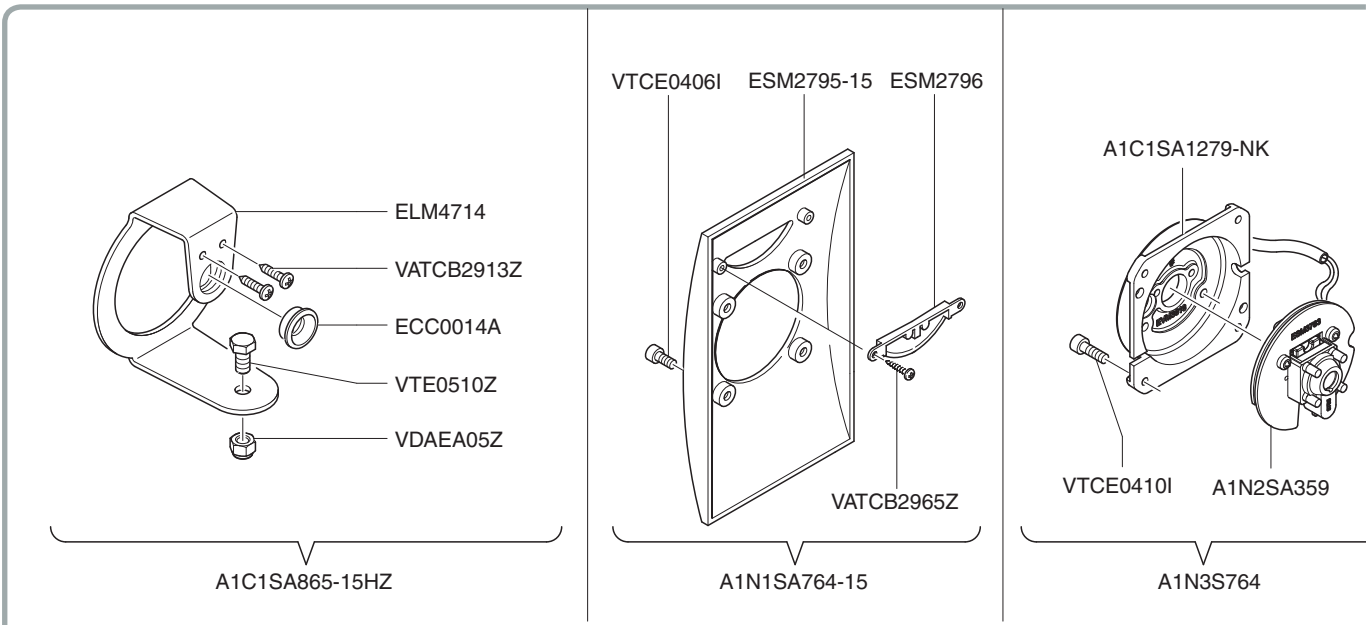
## METAL WIRE - EXPLODED VIEW - TAB. 2



## METAL WIRE - EXPLODED VIEW - TAB. 3

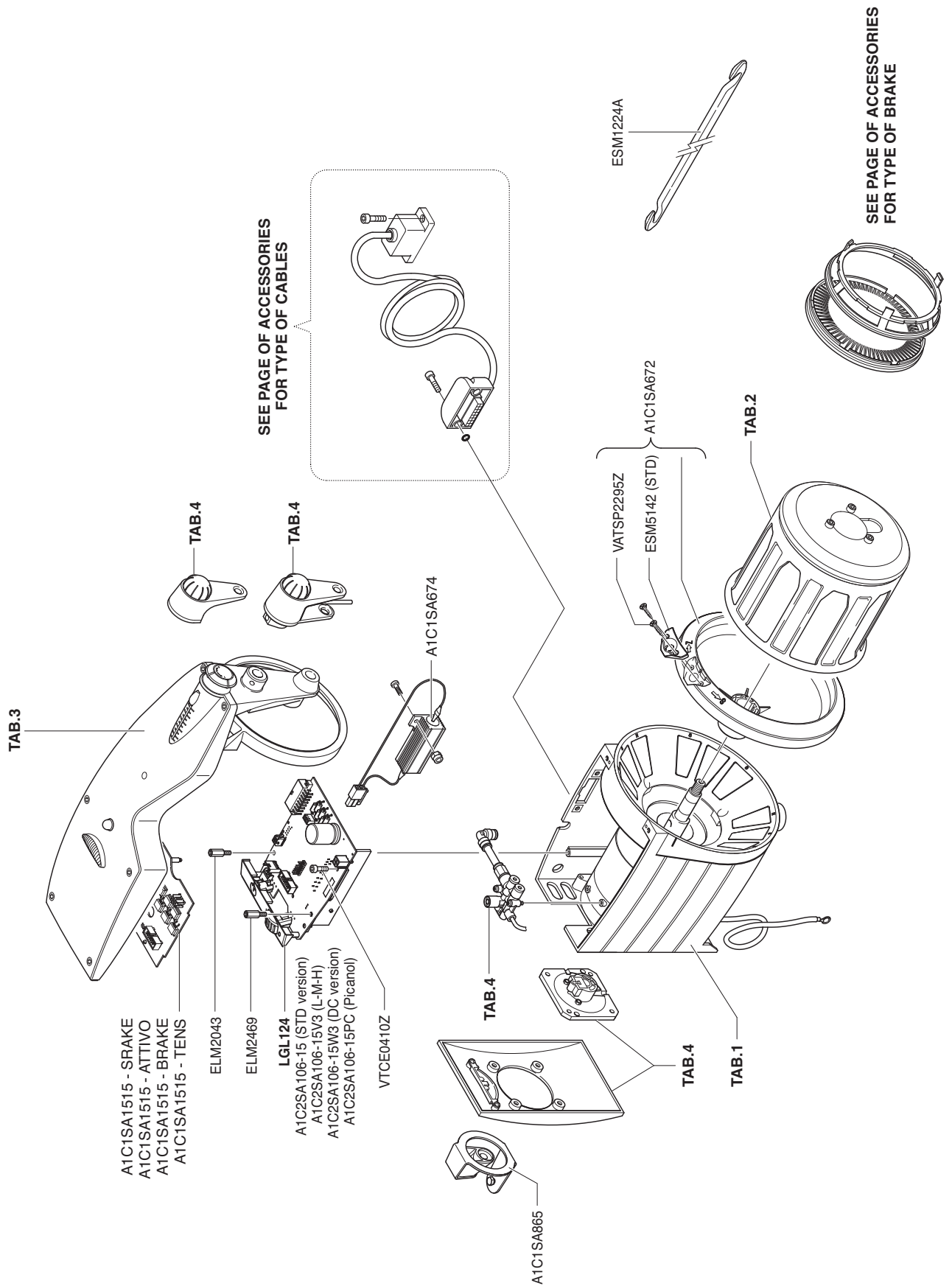


## METAL WIRE - EXPLODED VIEW - TAB. 4

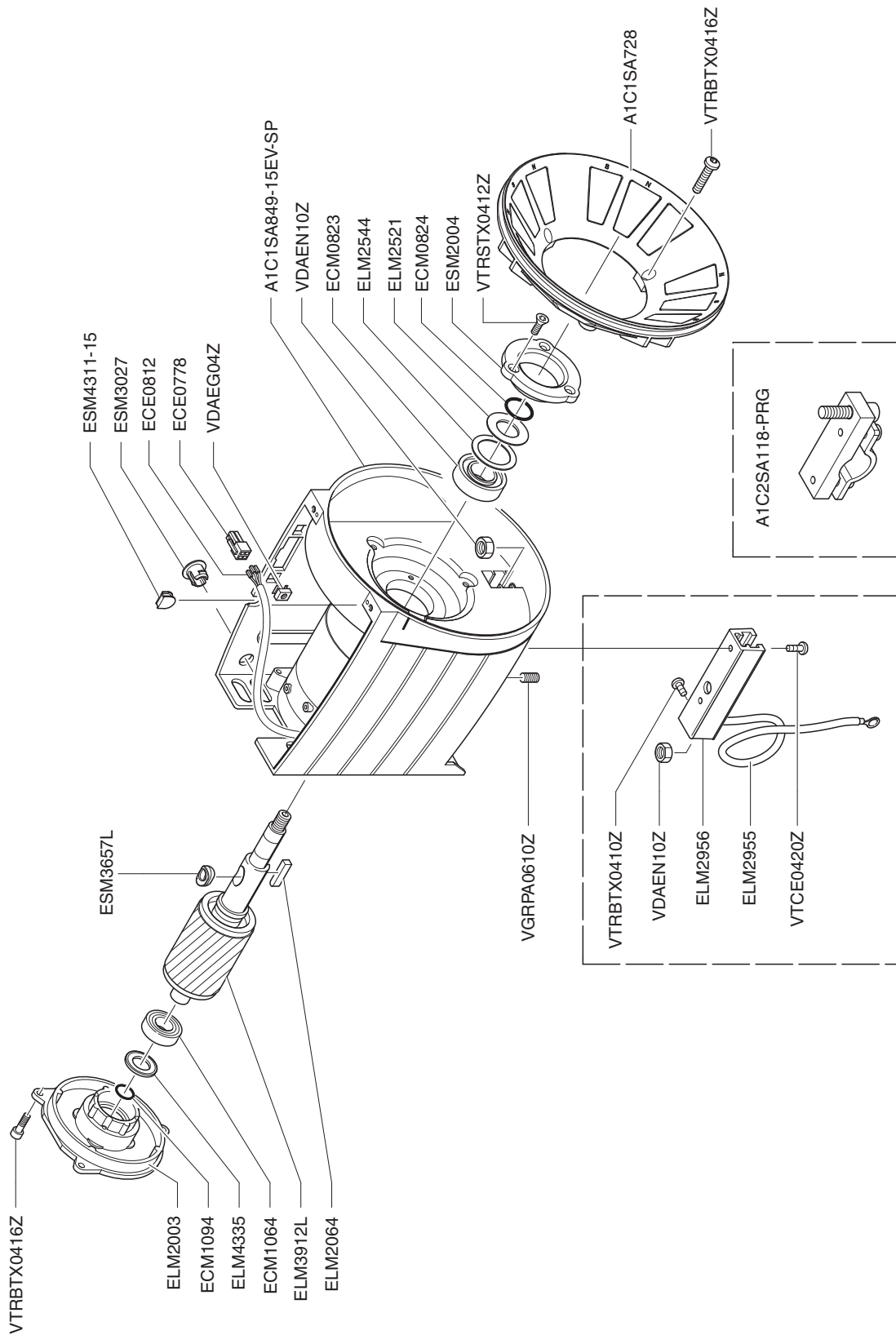




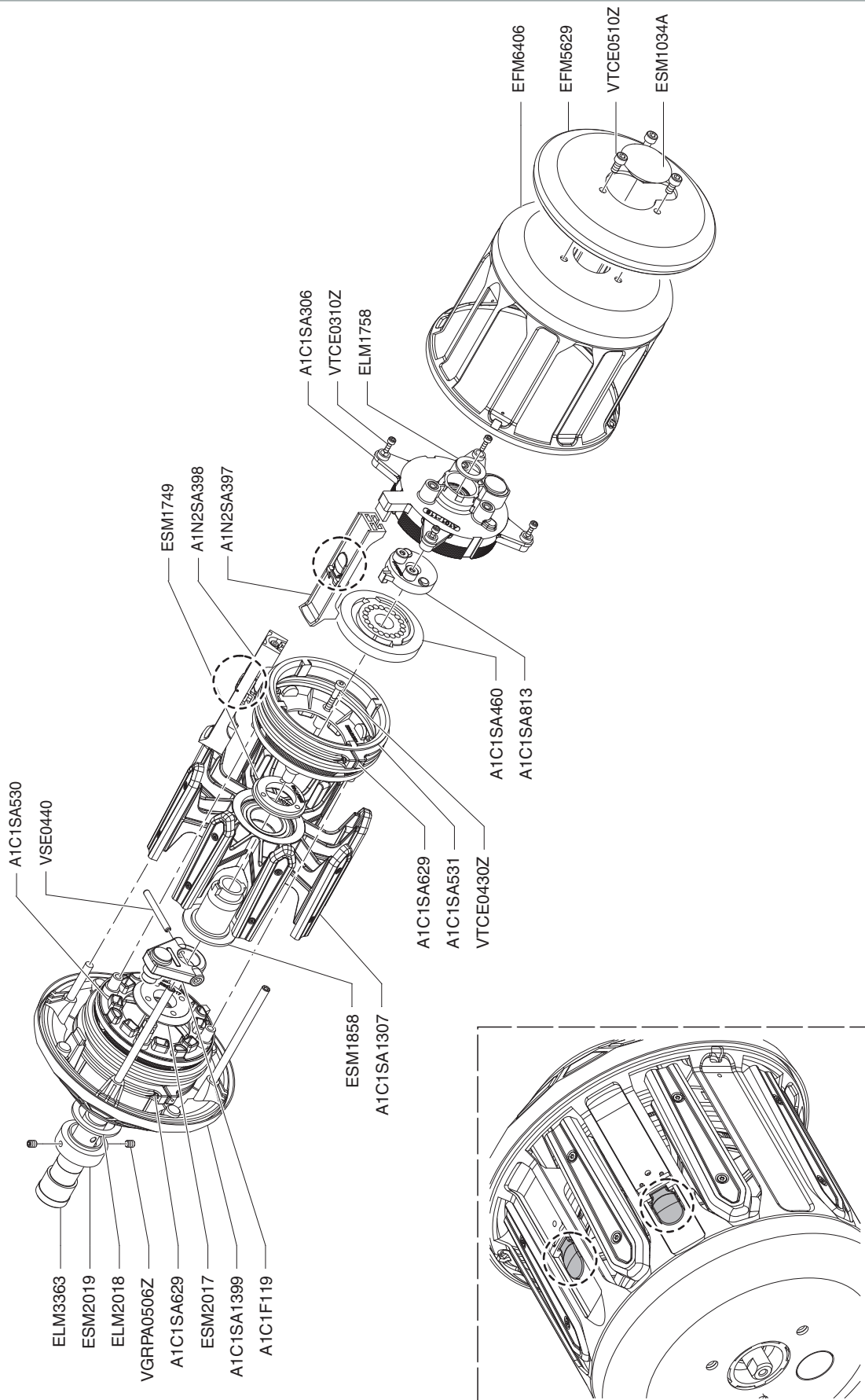
## PPL + MONOFILAMENT - EXPLODED VIEW - TAB. 0



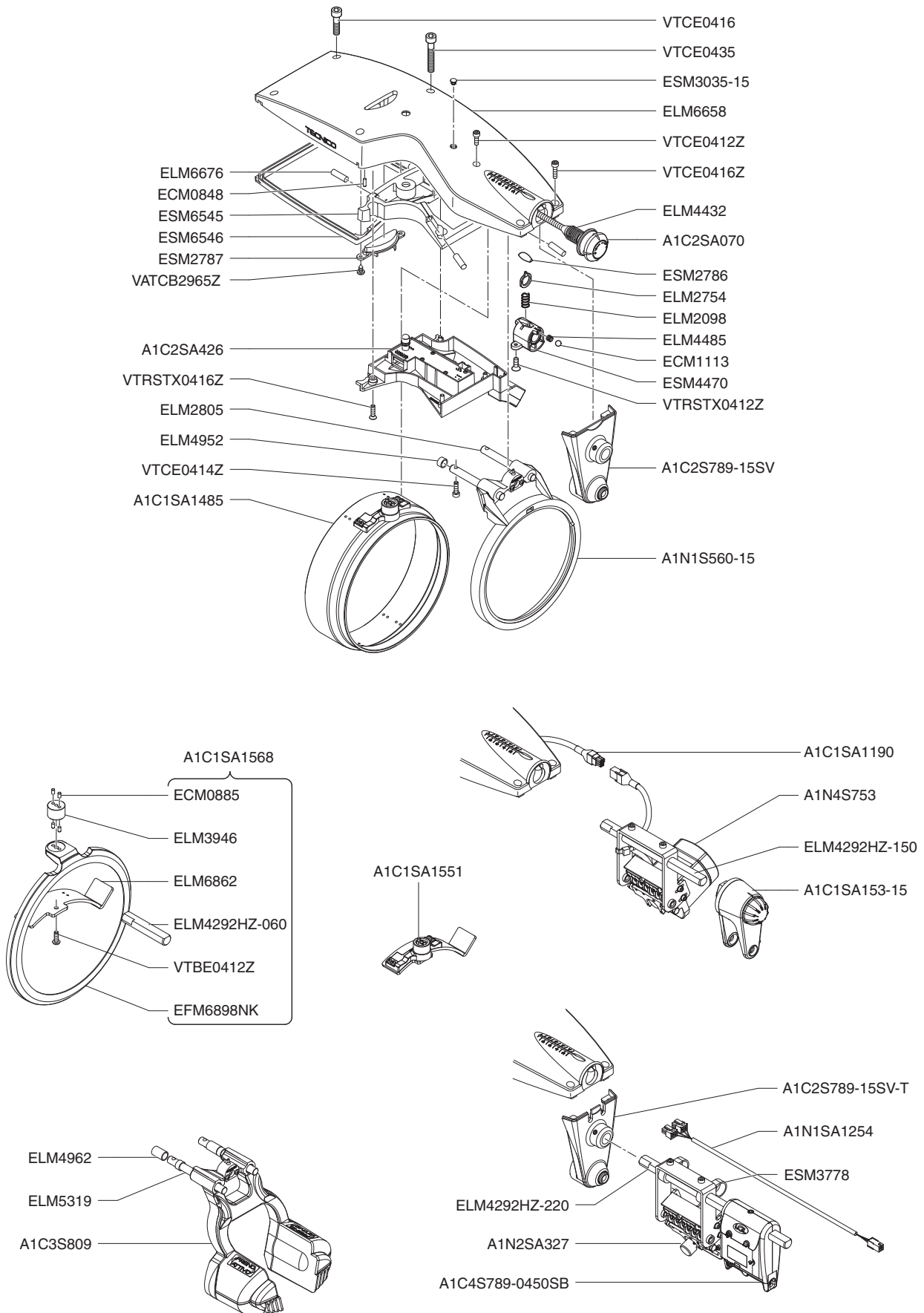
## PPL + MONOFILAMENT - EXPLODED VIEW - TAB. 1



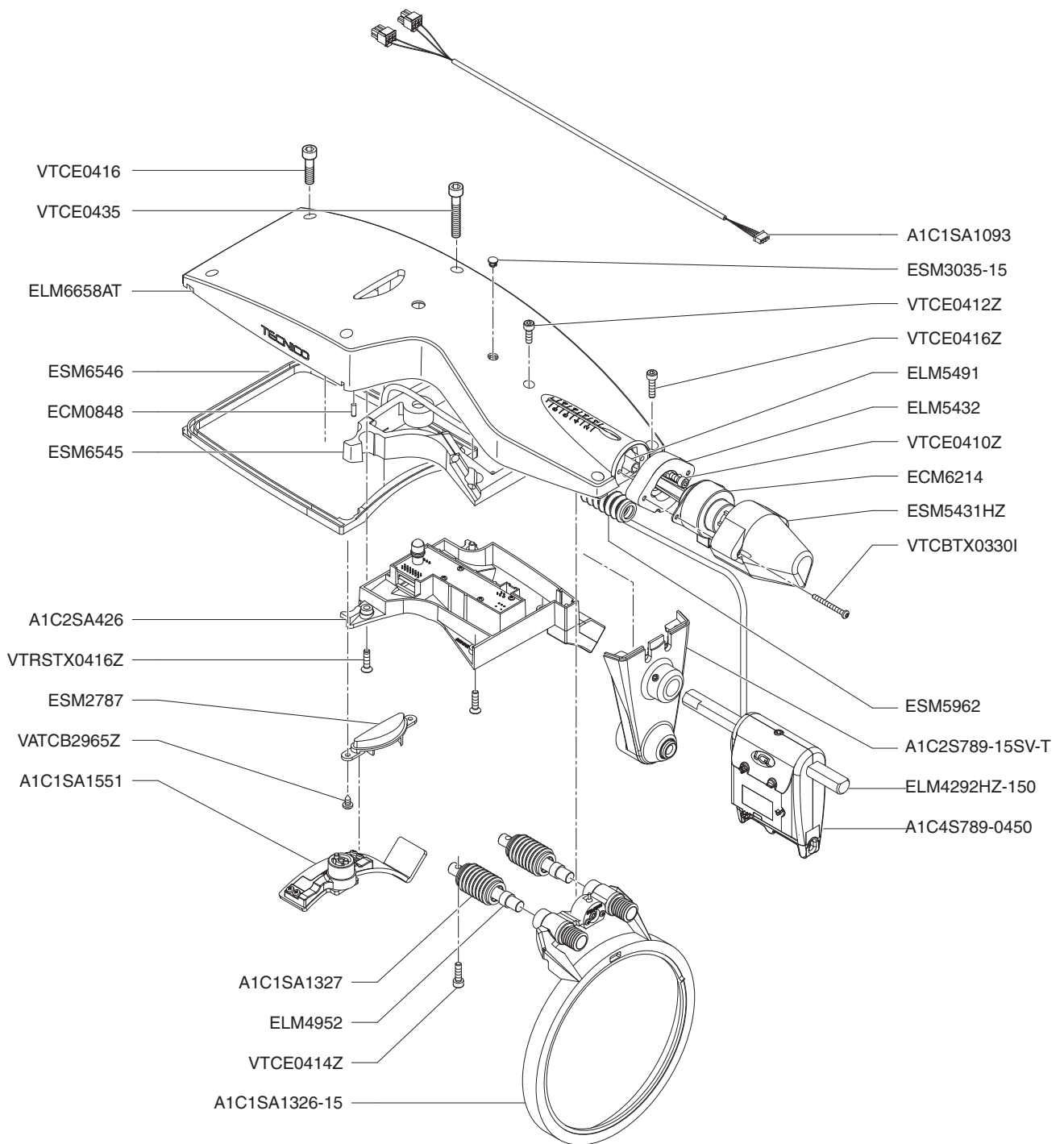
## PPL + MONOFILAMENT - EXPLODED VIEW - TAB. 2



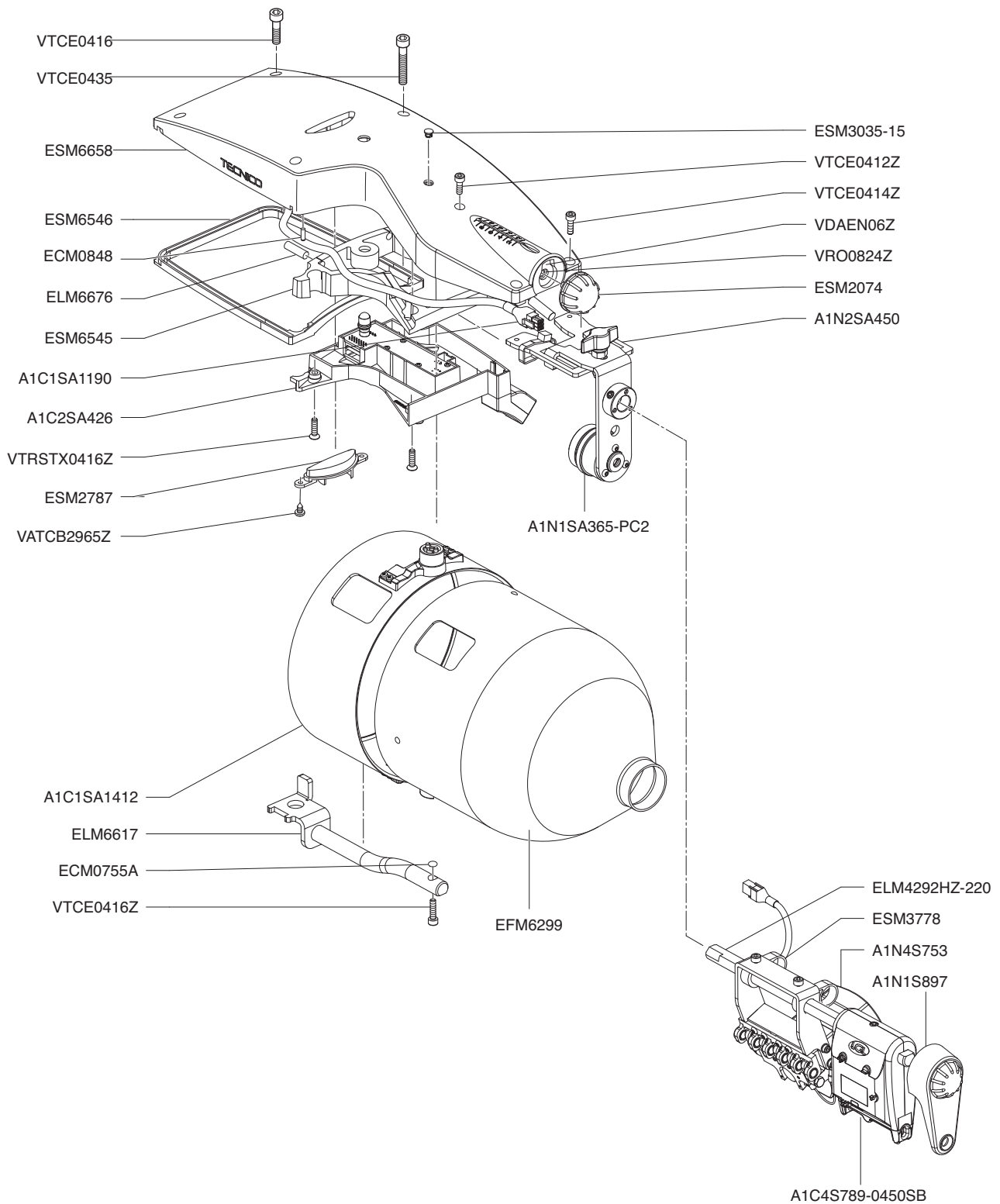
## PPL + MONOFILAMENT - EXPLODED VIEW - TAB. 3



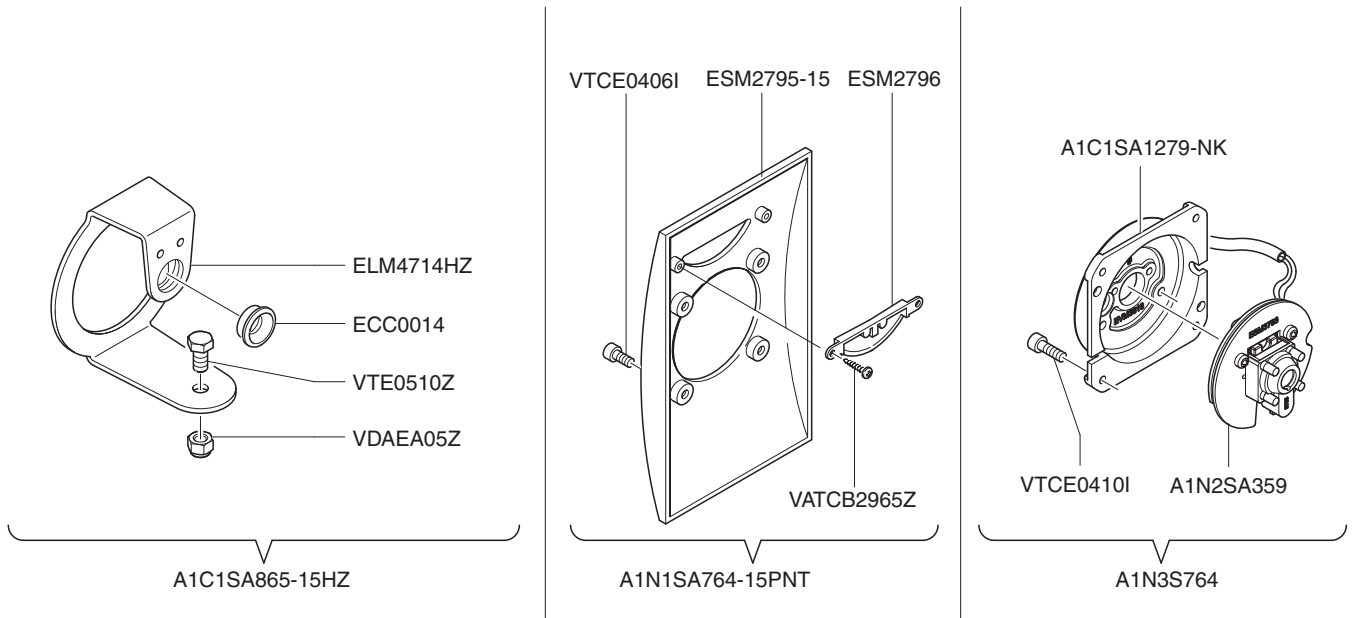
## PPL + MONOFILAMENT - EXPLODED VIEW - TAB. 3A



## PPL + MONOFILAMENT - EXPLODED VIEW - TAB. 3B



## PPL + MONOFILAMENT - EXPLODED VIEW - TAB. 4



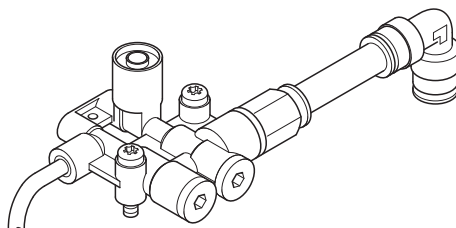
A1C1SA153-15



A1N1S897



A1N1SA105 - V07







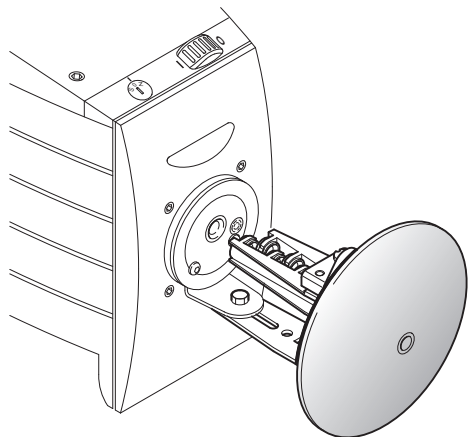


Rev. 2  
09/17

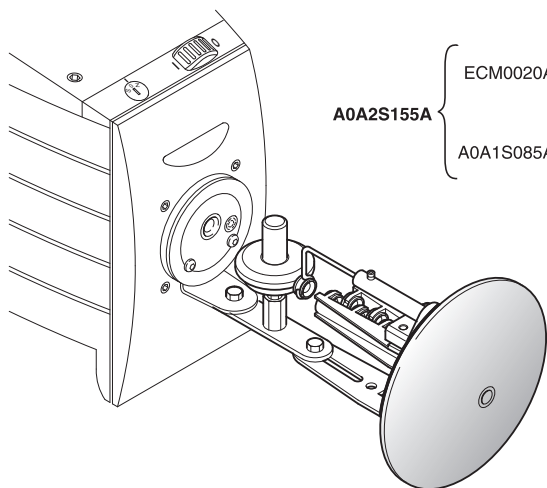
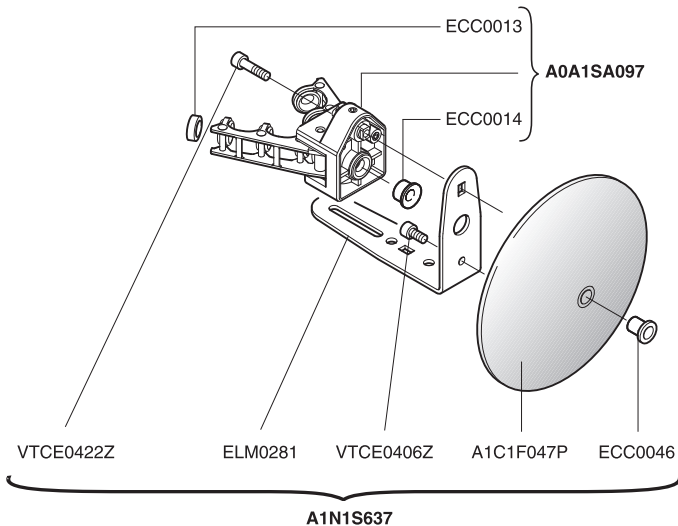
# TECNICO

## ACCESSORIES

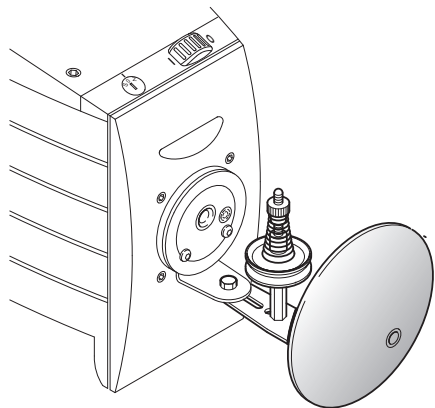
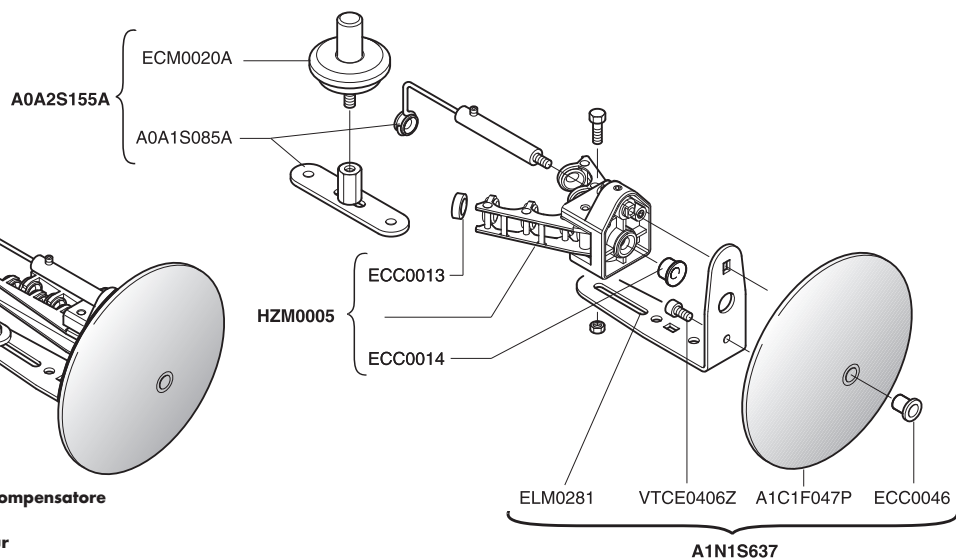
## FRENI IN INGRESSO - INPUT TENSIONERS - FREINS EN ENTREE BREMSEN AM EINGANG - FRENOS DE ENTRADA



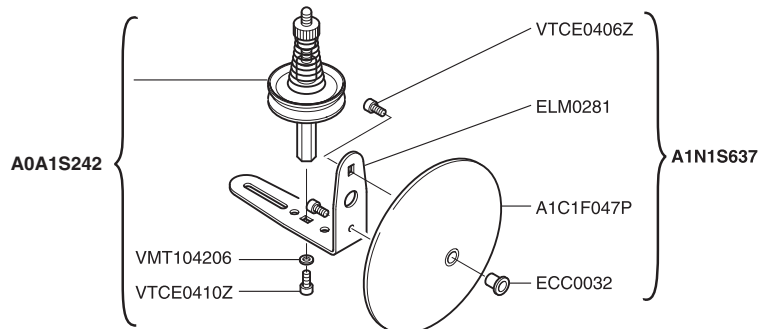
**Freno a compensatore**  
**Compensator tensioner**  
**Frein à compensateur**  
**Ausgleichsbremse**  
**Freno de compensador**



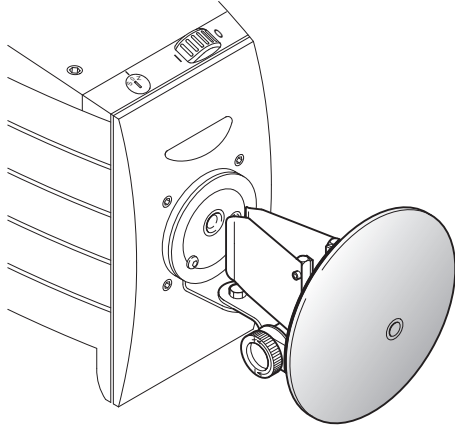
**Dispositivo paraffinazione con freno a compensatore**  
**Waxing unit + compensator**  
**Paraffineur avec frein à compensateur**  
**Paraffiniereinrichtung mit Ausgleichsbremse**  
**Parafinador con freno de compensador**



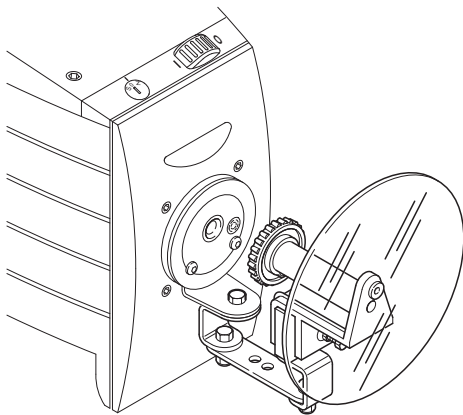
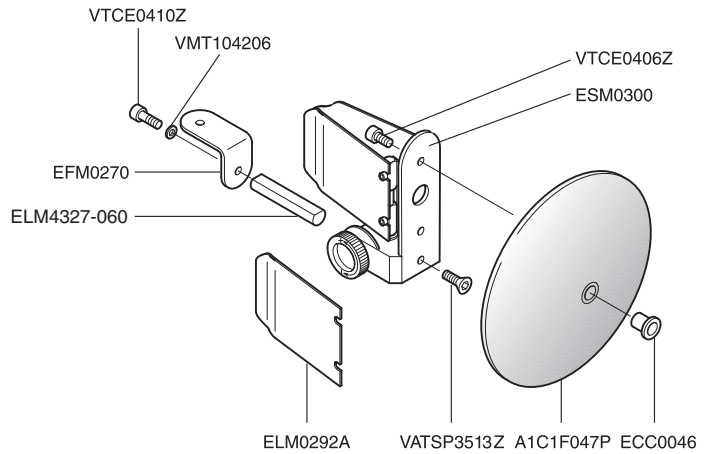
**Freno a disco per infilaggio pneumatico**  
**Disk tensioner for pneumatic threading**  
**Frein à disque pour enfilage pneumatique**  
**Scheibenbremse für pneumatisches Einfädeln**  
**Freno de disco para enhebrado neumático**



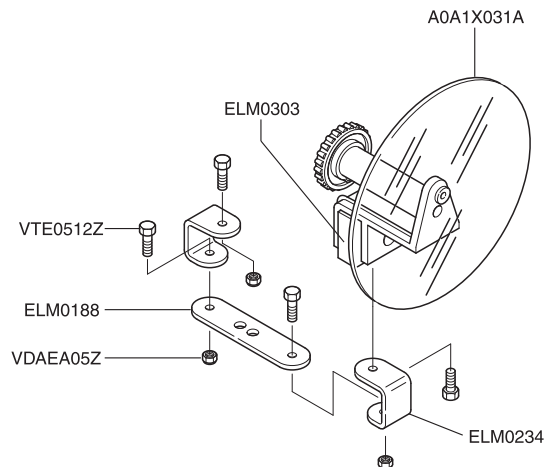
## FRENI IN INGRESSO - INPUT TENSIONERS - FREINS EN ENTREE BREMSEN AM EINGANG - FRENOS DE ENTRADA



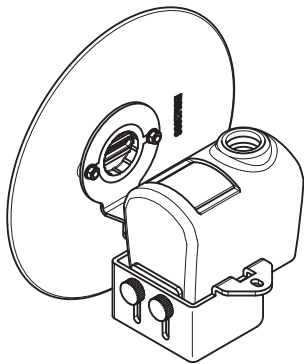
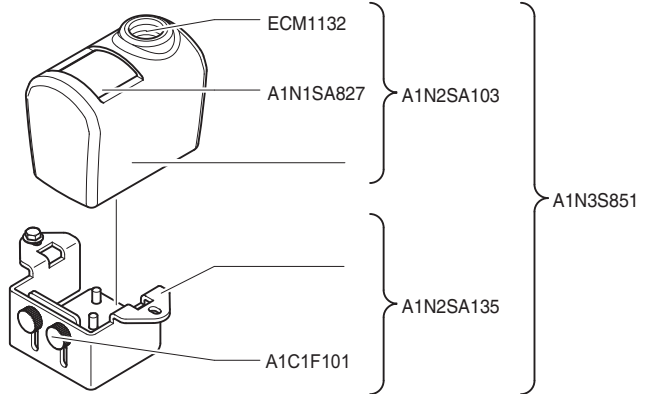
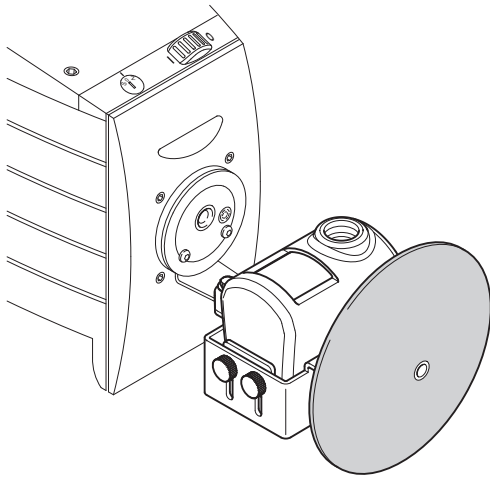
**Freno a papera corta**  
**Leaf tensioner** cod. A0A2S392  
**Frein à "bec de canard"**  
**Blattbremse**  
**Freno de doble hoja**



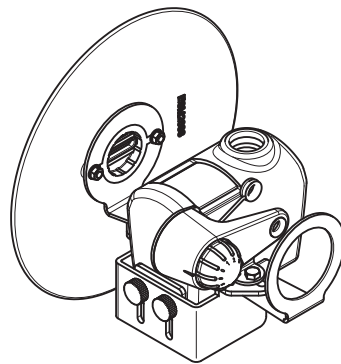
**Gruppo rompiasole**  
**Anti-snarling unit** cod. A0A2S157A  
**Groupe anti-vrille**  
**Anti-Schlingenvorrichtung**  
**Grupo rompe-ojales**



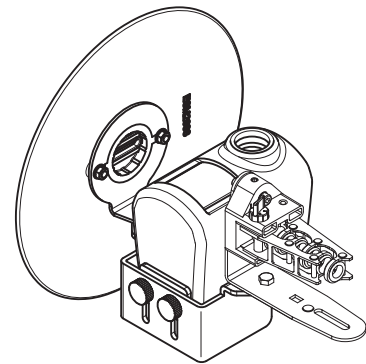
**OLIATORI - OILING UNITS - ENSIMEURS D' HUILE  
AVIVAGEEINRICHTUNGEN - LUBRICADORES**



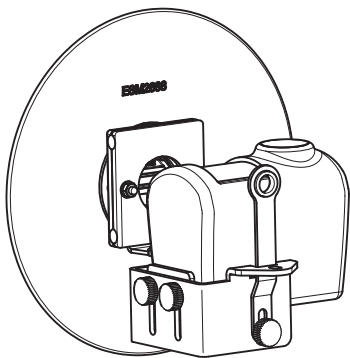
ANTIBALLON VERSION  
cod. A1N2SA104



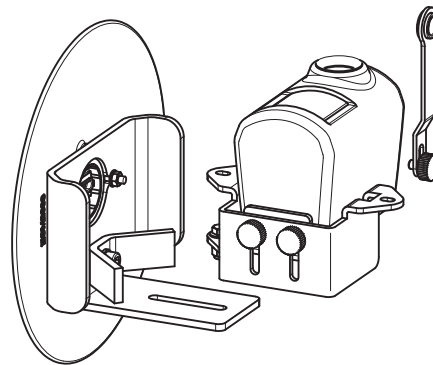
ANTIBALLON + RECUPERATOR VERSION  
cod. A1N3S829



ANTIBALLON + COMPENSATOR VERSION  
cod. A1N3S847

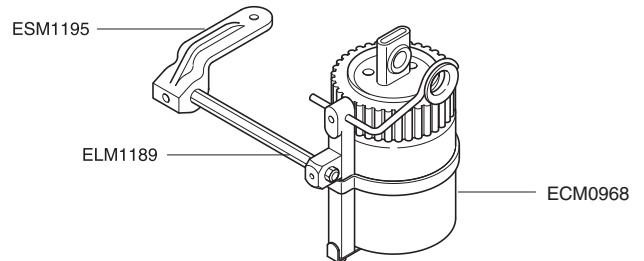
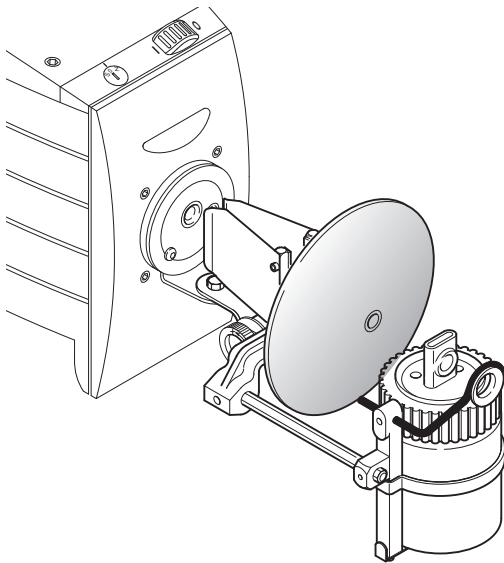


HORIZONTAL CREELS VERSION  
cod. A1N3S853



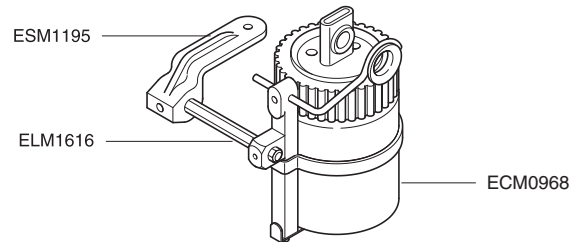
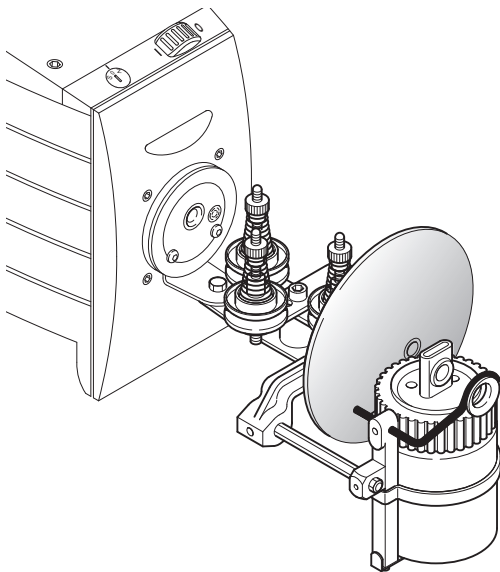
VERTICAL CREELS VERSION  
cod. A1N4S727

## OLIATORI - OILING UNITS - ENSIMEURS D' HUILE AVIVAGEEINRICHTUNGEN - LUBRICADORES



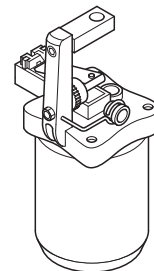
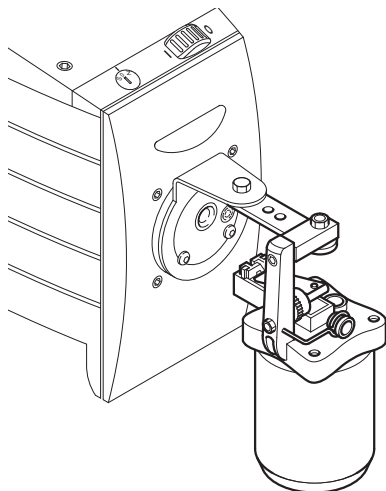
cod. AOA15318

**Oliatore per freno a papera**  
**Oiling unit for leaf tensioner**  
**Ensimeur d' huile pour frein à bec de canard**  
**Avivageeinrichtung für Blattbremse**  
**Lubricador para freno de doble hoja**



cod. AOA15092

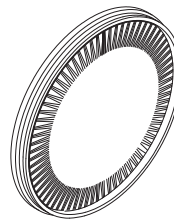
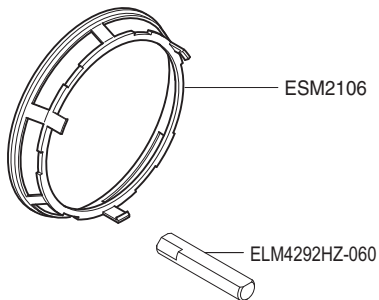
**Oliatore OT-23**  
**Oiling unit OT-23**  
**Ensimeur d' huile OT-23**  
**Avivageeinrichtung OT-23**  
**Lubricador OT-23**



cod. AOA15A263

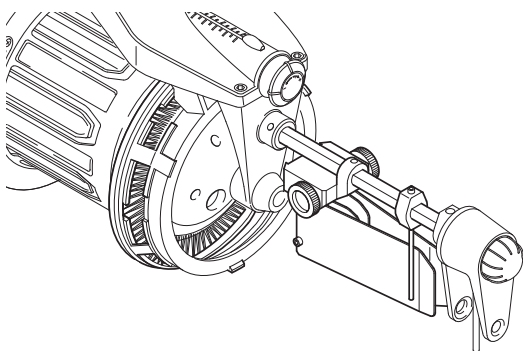
**Paraffinatore Kombi Lubre**  
**Waxing unit Kombi Lubre**  
**Paraffineur Kombi Lubre**  
**Paraffiniereinrichtung Kombi Lubre**  
**Paraffinador Kombi Lubre**

## FRENI IN USCITA - OUTPUT TENSIONERS - FREINS EN SORTIE BREMSEN AM AUSGANG - FRENOS DE SALIDA



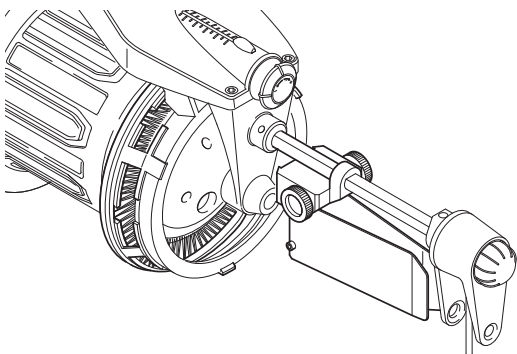
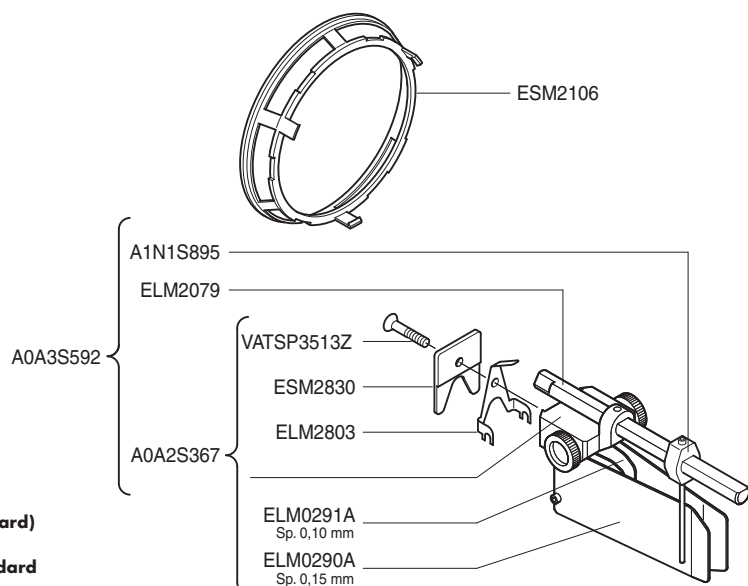
BRISTLE BRUSHES			
BRISTLE TYPE	Code "S" twist	Code "Z" twist	Code RADIAL
Nylon 0,30	A1C1F210-T	A1C1F212-T	A1C1F229-T
Nylon 0,20	A1C1F211-T	A1C1F213-T	A1C1F222-T
Chinese mane	A1C1F214-T	A1C1F215-T	A1C1F223-T
Goat hair	A1C1F216-T	A1C1F217-T	A1C1F231-T

**Kit di montaggio spazzola di setola**  
**Bristle brush installation kit**  
**Kit de montage brosse en poil**  
**Befestigungskit Bremsring**  
**Kit de montaje cepillo de cerda**



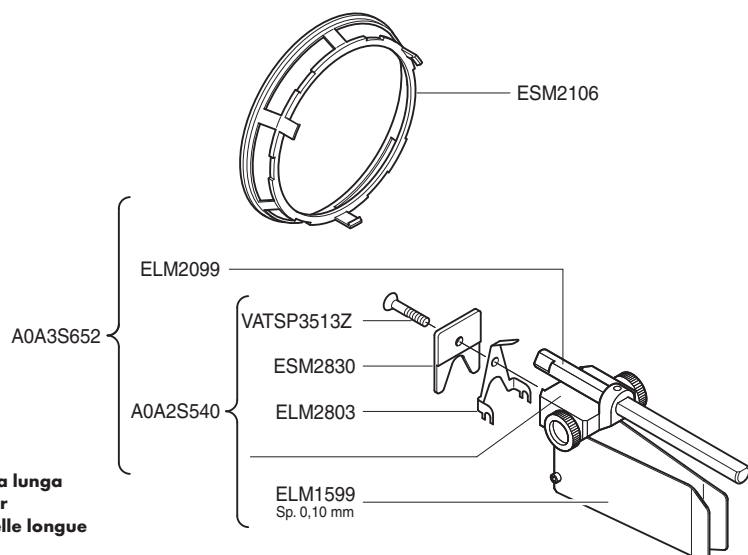
cod. A0A45649

**Kit di montaggio spazzola di setola con freno a papera (standard)**  
**Installation kit for bristle brush with standard leaf tensioner**  
**Kit de montage brosse en poil avec frein à bec de canard standard**  
**Befestigungskit Bremsring mit Standardblattbremse**  
**Kit de montaje cepillo de cerda con freno de doble hoja (standard)**

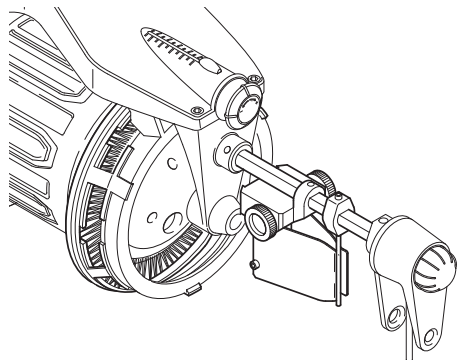


cod. A0A45673

**Kit di montaggio spazzola di setola con freno a papera lamella lunga**  
**Installation kit for bristle brush with long lamella leaf tensioner**  
**Kit de montage brosse en poil avec frein à bec de canard lamelle longue**  
**Befestigungskit Bremsring mit lang blattbremse**  
**Kit de montaje cepillo de cerda con freno de doble hoja lámina larga**



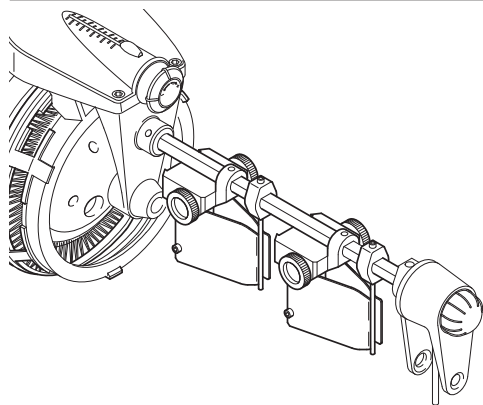
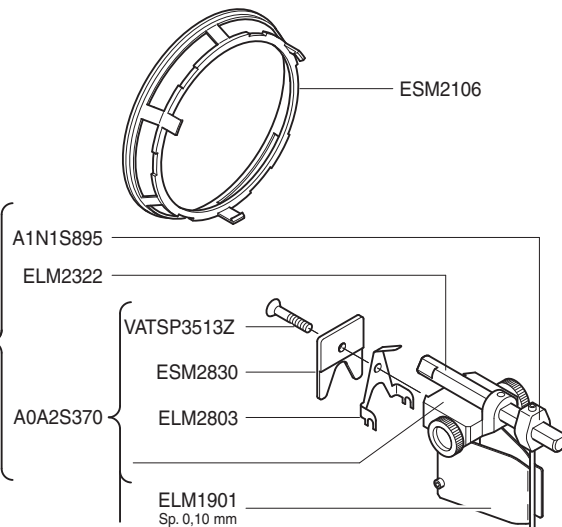
## FRENI IN USCITA - OUTPUT TENSIONERS - FREINS EN SORTIE BREMSEN AM AUSGANG - FRENOS DE SALIDA



cod.A0A45656

**Kit di montaggio spazzola di setola con freno a papera lamella media**  
**Installation kit for bristle brush with medium lamella leaf tensioner**  
**Kit de montage brosse en poil avec frein à bec de canard lamelle moyenne**  
**Befestigungskit Bremsring mit Mittelblattbremse**  
**Kit de montaje cepillo de cerda con freno de doble hoja lámina media**

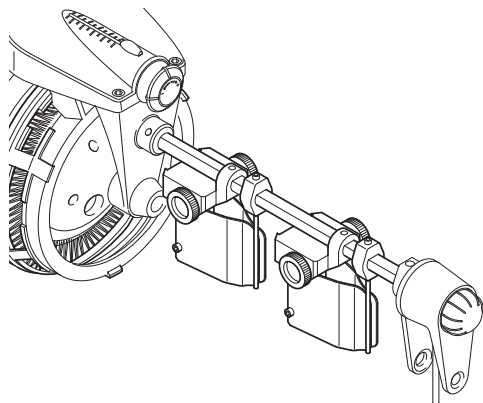
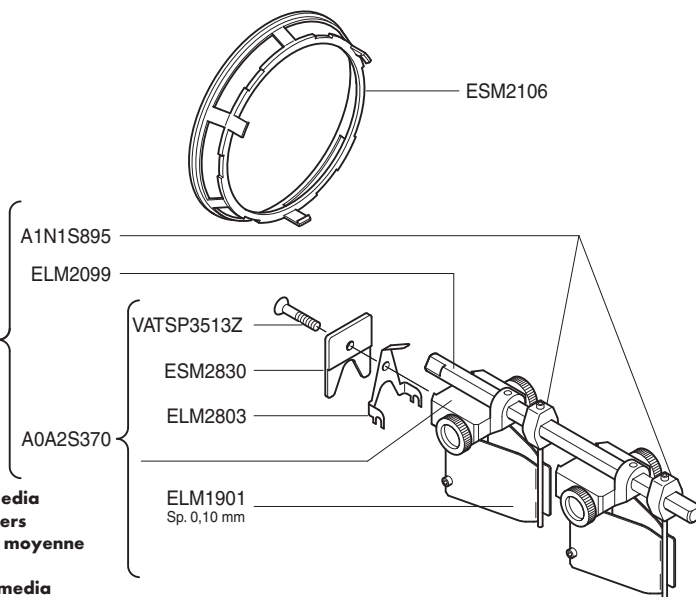
A0A3S638



cod.A0A45650

**Kit di montaggio spazzola di setola con 2 freni a papera lamella media**  
**Installation kit for bristle brush with 2 medium lamella leaf tensioners**  
**Kit de montage brosse en poil avec 2 freins à bec de canard lamelle moyenne**  
**Befestigungskit Bremsring mit 2 Mittelblattbremsen**  
**Kit de montaje cepillo de cerda con 2 frenos de doble hoja lámina media**

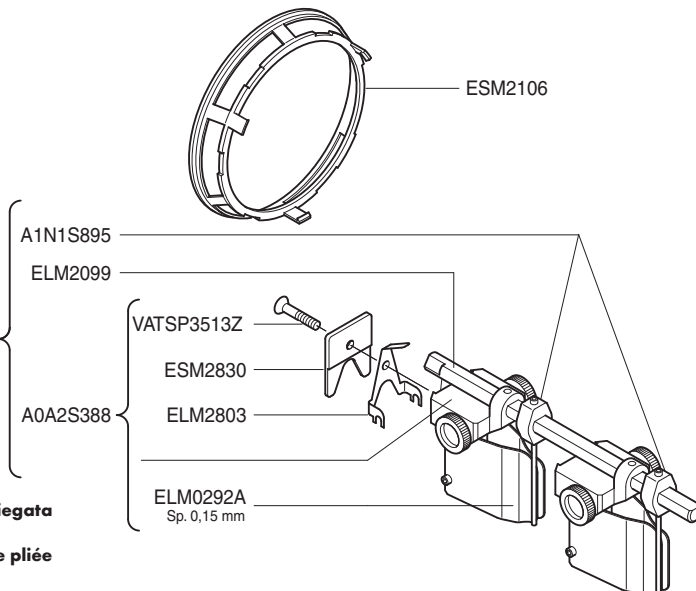
A0A3S594



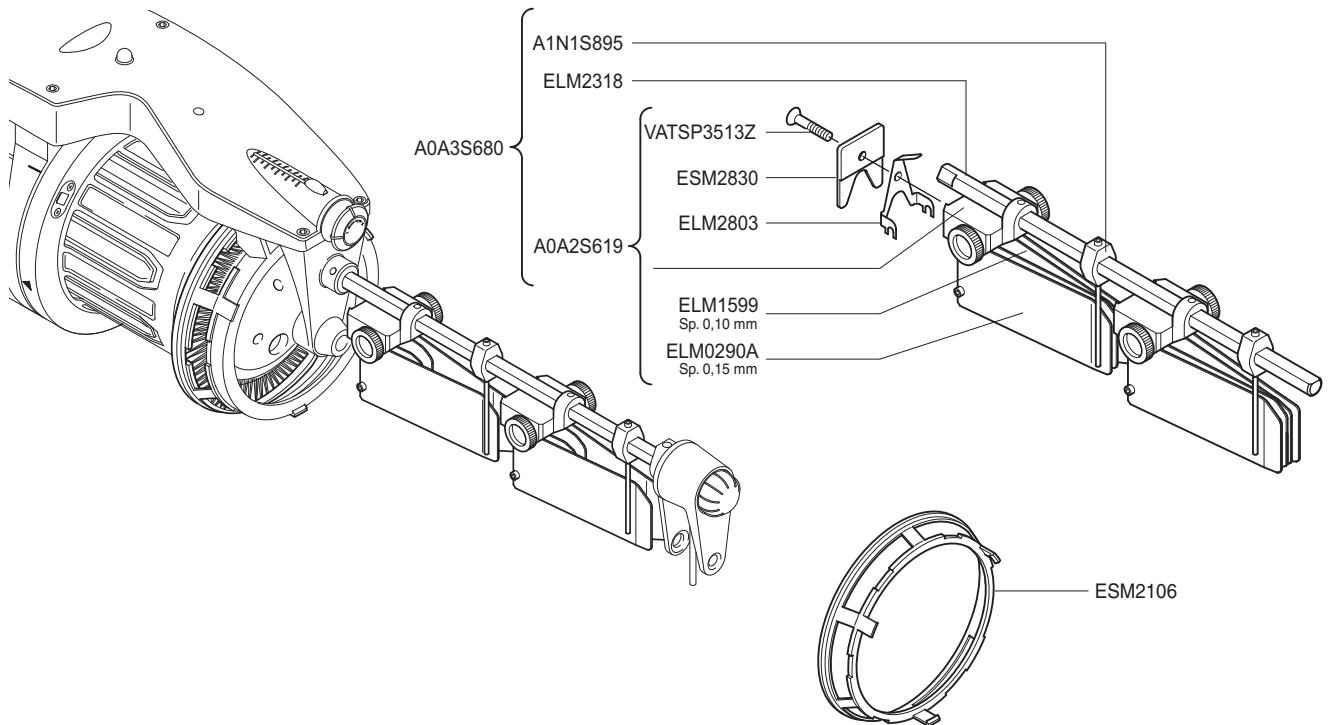
cod. A0A45651

**Kit di montaggio spazzola di setola con 2 freni a papera lamella piegata**  
**Installation kit for bristle brush with 2 bent lamella leaf tensioners**  
**Kit de montage brosse en poil avec 2 freins à bec de canard lamelle pliée**  
**Befestigungskit Bremsring mit 2 Krümmblattbremsen**  
**Kit de montaje cepillo de cerda con 2 frenos de doble hoja lámina plegada**

A0A3S603

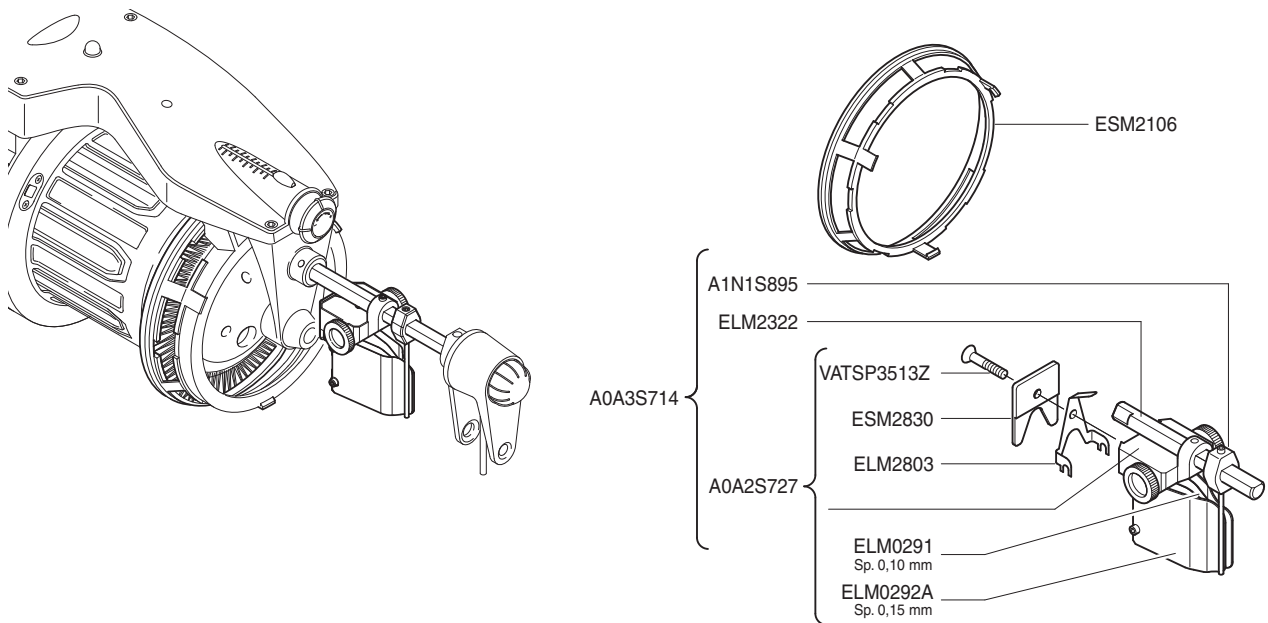


## FRENI IN USCITA - OUTPUT TENSIONERS - FREINS EN SORTIE BREMSEN AM AUSGANG - FRENOS DE SALIDA



cod. A0A45675

Kit di montaggio spazzola di setola con 2 freni a papera doppia lamella lunga  
 Installation kit for bristle brush with 2 double long lamella leaf tensioners  
 Kit de montage brosse en poil avec 2 freins à bec de canard double lamelles longues  
 Befestigungskit Bremsring mit 2 langdoppelblattbremsen  
 Kit de montaje cepillo de cerda con 2 frenos de doble hoja lamina larga



cod. A0A45686

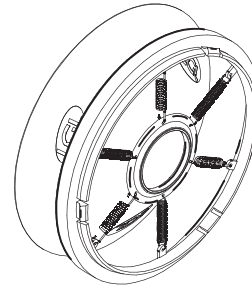
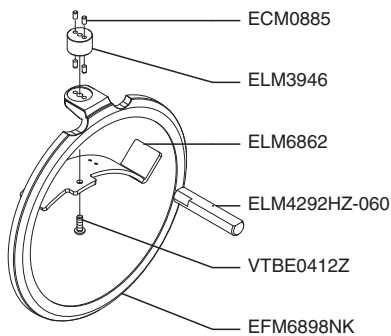
Kit di montaggio spazzola di setola con freno a papera a lamella piegata + corta  
 Installation kit for bristle brush with bent + short lamella leaf tensioners  
 Kit de montage brosse en poil avec frein à bec de canard lamelle pliée + court  
 Befestigungskit Bürsten mit Krümmblattbremsen  
 Kit de montaje cepillo de cerda con freno de doble hoja lámina plegada + corta



## FRENI IN USCITA - OUTPUT TENSIONERS - FREINS EN SORTIE BREMSEN AM AUSGANG - FRENOS DE SALIDA

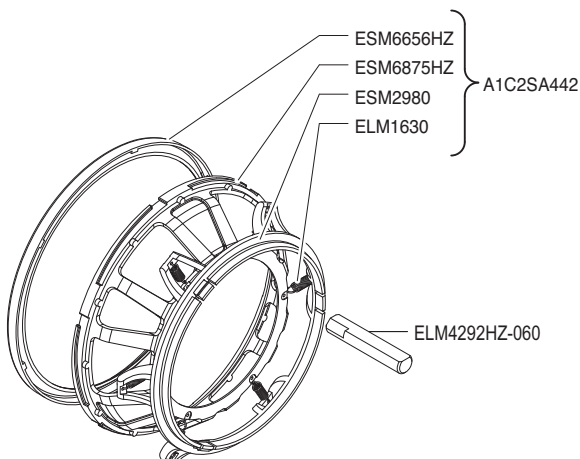
cod. A1C1SA1568

**Kit di montaggio modulatore di frenata TWM**  
**Installation kit for TWM tension modulator**  
**Kit de montage modulateur de freinage TWM**  
**Befestigungs kit TWM Bremsmodulator**  
**Kit de montaje modulador de frenado TWM**



TWM BRAKE	
TWM TYPE	CODE
RR-80-PRG	A1C4S774RR0080
LT10-PRG	A1C4S774LT10PR
LT05-PRG	A1C4S774LT05PR
KL-PRG	A1N2SA347KL02P
4KR20-PRG	A1N3SA016-4KR20
7KR40-PRG	A1N3SA016-7KR40
04PE20-PRG	A1N3S994-04PE20
74PE40-PRG	A1N3S994-74PE40

TWM BRAKE ATTIVO	
TWM TYPE	CODE
RR-80-PRG	A1C4S781RR00-80
LT10-80-PRG	A1C4S781LT10-80
LT05-80-PRG	A1C4S781LT05-80
KL-80-PRG	A1C4S781KL02-80
PE20-80-PRG	A1C2SA080-PE20
PE40-80-PRG	A1C2SA080-PE40



cod. A1C3SA057 (STD)  
 cod. A1C3SA057-FA (ATTIVO)

**Kit di montaggio freno a spazzola di metallo**  
**Metal brush installation kit**  
**Kit de montage frein à lamelles métalliques**  
**Befestigungs kit für Metallbürstenbremse**  
**Kit de montaje freno de cepillo de metal**

LAMINA BRUSHES (not for PLUS)		
LAMINA TYPE	Code	Shape
Type C10	ELM6669	
Type C15	ELM6697	
Type C20	ELM6698	
Type D10	ELM6896	
Type D20	ELM6699	

## FEEDERS CABLES

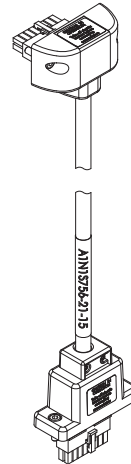
AC - CANBUS

**A1N1SA504-25-15 CANBUS**



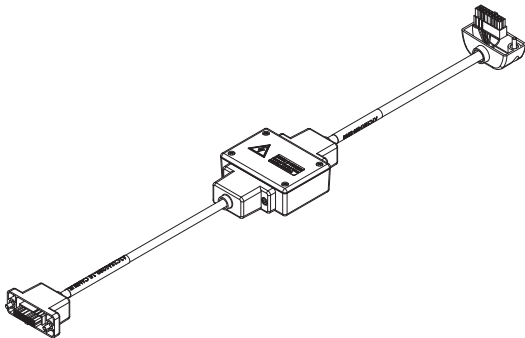
AC - STD

**A1N1S756-21-15**



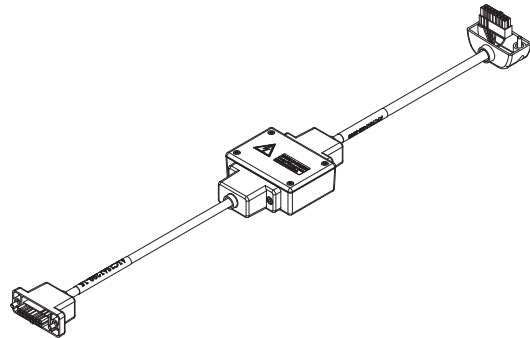
**A1C3SA004-PRGCB**

For Power Box Type Molex AC CAN BUS - FEEDER DC



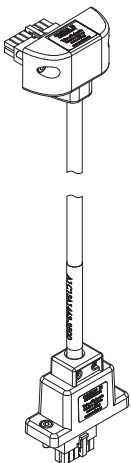
**A1C3SA004-PRGSTD**

For Power Box Type Molex AC STOP/ETR - FEEDER DC



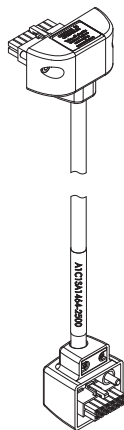
**A1C1SA1463-2500**

For DC Power Box  
code:  
A3N2SA180  
A3N2SA113-PC  
A3N3SA040ST



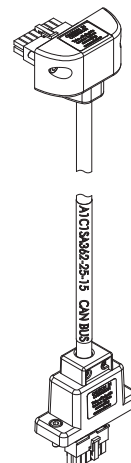
**A1C1SA1464-2500**

For DC Power Box  
code:  
A3N7S007xxxxxx  
and  
A3N7S008xxxxxx series



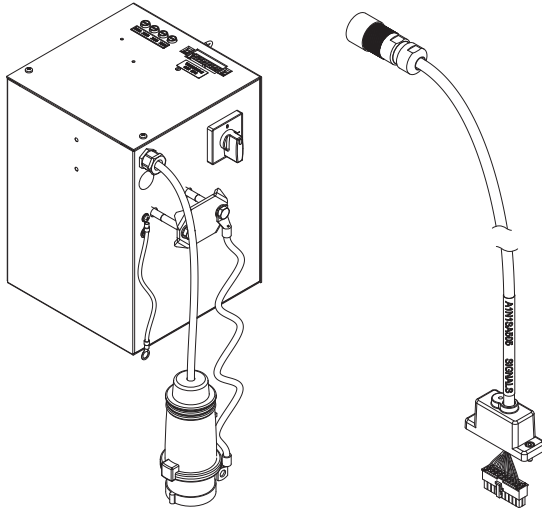
**A1C1SA362-25-15 CAN BUS**

Picanol Version



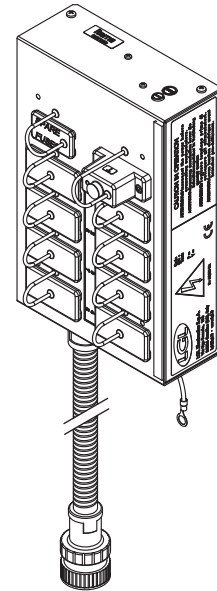
## POWER BOX

AC



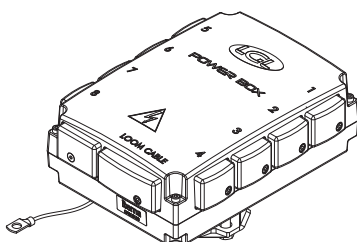
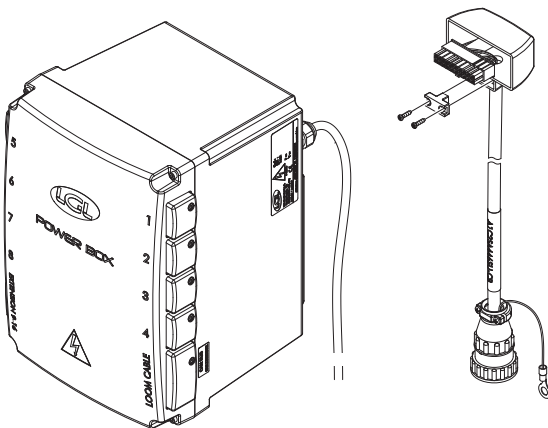
CUSTOMER	POWER BOX	SIGNAL CABLE	
DORNIER	A3N2S877-TT	A1N1SA505	
ITEMA	A3N2S883-TT	A1N1SA517	CAN BUS
	A3N2SA269-FA-TT	A1N1SA1341	NCP - ALPHA
	A3N2SA269-FA-TT	A1N1SA1113	NCP - R9500/SILVER 501
SULTEX	A3N2S908TT	A1N1SA567	
SMIT	A3N2S899-TT	A1N1SA552	

DC



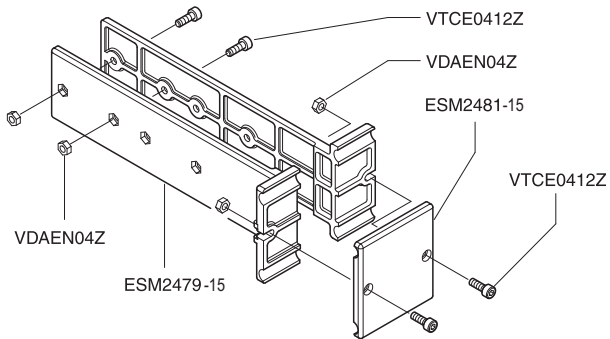
CUSTOMER	POWER BOX	SIGNAL CABLE
ITEMA	A3N2SA180	INCLUDED IN POWER BOX
PICANOL	A3N2SA113-PC	A1N1SA374
SMIT	A3N3SA040-ST	A1N1SA552

DC NEW VERSION

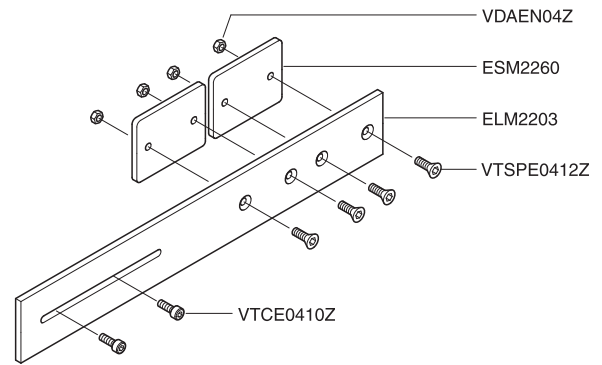


CUSTOMER	POWER BOX	SIGNAL CABLE
DORNIER	A3N7S007UNCB0DO	SUPPLIED BY DORNIER
PICANOL	A3N7S007SMALLPC	A1C2SA446PC-CB
SULTEX	A3N7S007UNCB0SU	A1C2SA446SU-CB
PANTER	A3N7S007UNETR00	A1C2SA446PT-ET12
ITEMA	A3N7S007SMALLPR	A1C2SA446PR-CBPW

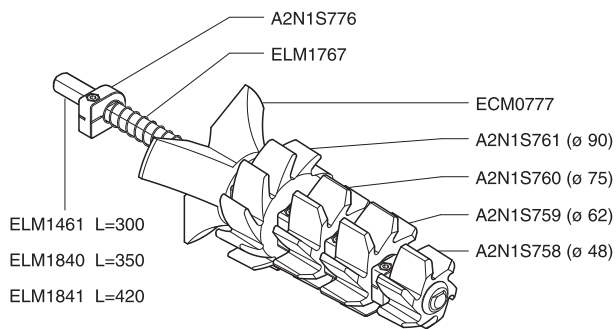
## CANTRE - CREEL - SUPPORTS DELIVREURS SPULEN GESTELL - FILETAS



A2N1SA144

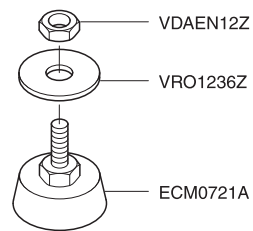


A2N1S801

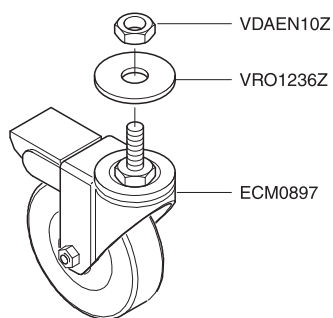


A2N1S368

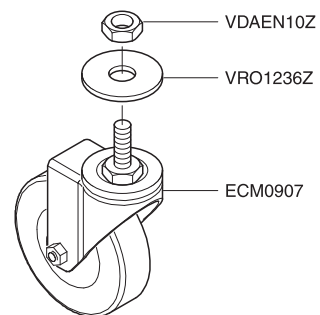
### PIEDINO - FOOT



### RUOTE CANTRE VERTICALI - VERTICAL CREEL WHEELS

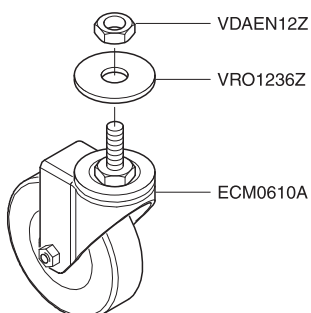


A2N1S777

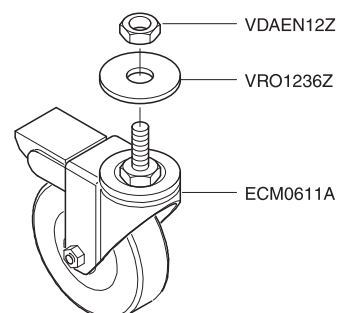


A2N1S841

### RUOTE CANTRE ORIZZONTALI - HORIZONTAL CREEL WHEELS

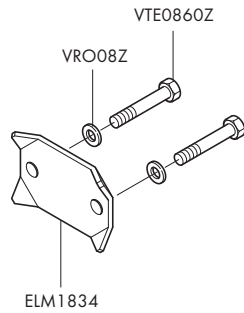


A2N1S253



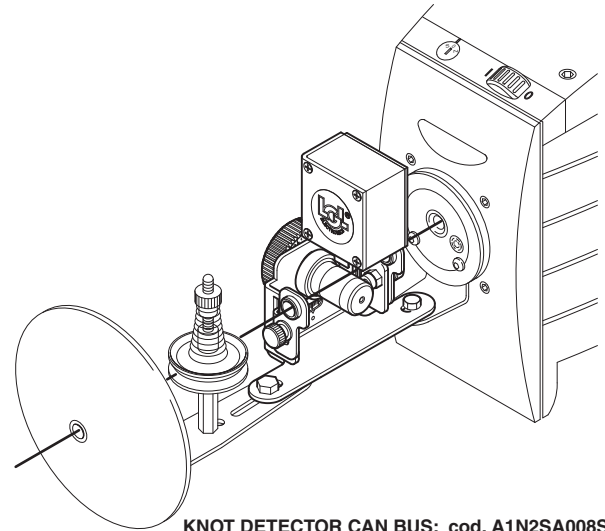
A2N1S254

## VARI - MISCELLANEOUS - DIVERS VERSCHIEDENES - VARIOS

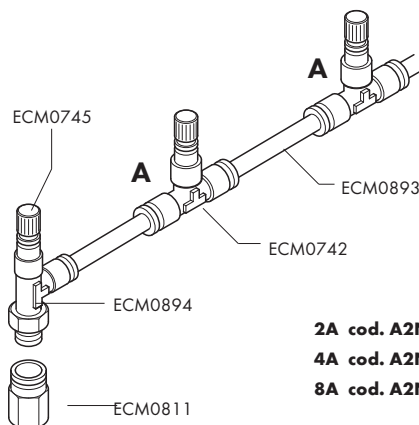


### MOLEX

**Kit montaggio cassetta elettrica d'alimentazione**  
**Power control box installation kit**  
**Kit de montage boîte électrique d'alimentation**  
**Befestigungskit Stromversorgungskasten**  
**Kit de montaje caja eléctrica de alimentación**



**KNOT DETECTOR CAN BUS:** cod. A1N2SA008SH  
**CONNECTING CABLE** cod. A1N1SA673



**2A cod. A2N1S166**  
**4A cod. A2N1S151**  
**8A cod. A2N1S152**

**Kit per inflaggio pneumatico**  
**Kit for pneumatic threading**  
**Kit pour enfilage pneumatique**  
**Kit für pneumatisches Einfädeln**  
**Kit para enhebrado neumático**



**Passetta**  
**Weft taker**  
**Passette**  
**Einfädler**  
**Gancho de enhebrado**

**cod. ESM1224**

## **L.G.L. ELECTRONICS S.p.A.**

*Sede amministrativa, legale e stabilimento: Via Foscolo 156, - 24024 Gandino (BG) - Italy  
Tel. (Int. + 39) 35 733408 Fax (Int. + 39) 35 733146*

---

—ITALIANO—

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

La macchina è un alimentatore di trama per telai di tessitura a pinza o proiettile.

Produttore: **L.G.L. Electronics**  
Modello: **TECNICO**



La macchina è conforme ai requisiti essenziali delle direttive 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE.

— ENGLISH —

### CE CONFORMITY DECLARATION

This machine is a weft accumulator, suitable for rapier and projectile weaving machines.

Manufacturer: **L.G.L. Electronics**  
Model: **TECNICO**



The machine is in compliance with the main requirements of directives 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE.

— FRANÇAISE —

### DECLARATION DE CONFORMITE CE

L'appareil est un délivreur de trame pour métiers à tisser à pinces ou à projectile.

Producteur: **L.G.L. Electronics**  
Model: **TECNICO**



La machine est conforme aux conditions requises essentielles des directives 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE.

— DEUTSCH —

### CE ÜBEREINSTIMMUNGS ANGABE

Die Maschine ist ein Vorspulgerät für Greifer - oder Projektil -webmaschinen.

Hersteller: **L.G.L. Electronics**  
Typ: **TECNICO**



Die Maschine entspricht der wesentlichen Anforderungen der Richtlinien 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE.

— ESPAÑOL —

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

La máquina es un alimentador de trama para máquinas para tejer a pinzas o proyectil.

Productor: **L.G.L. Electronics**  
Modelo: **TECNICO**



La máquina está en conformidad con los requisitos esenciales de las directivas 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE.

— PORTOGUES —

### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

A máquina é um alimentador de trama para teares de tecelagem a pinzas ou a projectil.

Productor: **L.G.L. Electronics**  
Modelo: **TECNICO**



A máquina está em conformidade com os requisitos essenciais das directivas 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE.

— NEDERLANDS —

## VERKLARING VAN CE OVEREENSTEMMING

Deze machine is een inlaggaren voorafwikkelaar voor grijper-en projectielweefmachines.

Merk: **L.G.L. Electronics**  
Type: **TECNICO**



De machine voldoet aan de essentiële vereisten van de richtlijnen 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE.

— ΕΛΛΗΝΙΚΑ —

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE

Το μηχάνημα είναι ένας τροφοδότης υφαδιού που δουλεύει με όλους τους τύπους αργαλειού.

Μάρκα: **L.G.L. Electronics**  
Τύπος: **TECNICO**



Η μηχανή πληρεί τις βασικές προϋποθέσεις που ορίζονται από τις οδηγίες 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE.

— SVENSKA —

## CE OVERENSSTÄMMELSEDEKLARATION

Maskinen är en väftsmatare för band - eller skyttelvävstolar.

Märke: **L.G.L. Electronics**  
Typ: **TECNICO**



Maskinen överensstämmer med de grundläggande kraven enligt EU-direktiven 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE.

— SUOMEKSI —

## CE VASTAAVUUSTODISTUS

Kone on nauha-tai sukkulakudontalaitteen kuteen syöttölaite.

Merkki: **L.G.L. Electronics**  
Tyyppi: **TECNICO**



Kone on direktiivien 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE olennaisten vaatimusten mukainen.

— DANSK —

## CE OVERENSSTEMMELSEERKLÄRING

Maskinen er en skudtrådsføder til bånd- eller skyttelvæve.

Mærke: **L.G.L. Electronics**  
Type: **TECNICO**



Maskinen opfylder de grundlæggende krav i EU-direktiverne 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE.

**Authorized to compile the technical file**

**Gandino, 01/07/2017**

**Il Direttore Generale: Ing. Zenoni Pietro**



**L.G.L. ELECTRONICS S.P.A**

Via Ugo Foscolo 156 – 24024 Gandino (BG) – Italy  
Tel. 0039 035 733408 – Fax 0039 035 733146 – Mail: lgl@lgl.it

---

**DECLARATION OF CONFORMITY UKCA**

The machine is a weft accumulator.

Manufacturer: **L.G.L Electronics S.p.A**  
Model: **TECNICO**



**L.G.L Electronics S.p.A** DECLARE

under its responsibility that the TECNICO are designed, manufactured and commercialized in compliance with the following UKCA Standards:

- The Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 – UK SI 2016 No. 1101
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 – UK SI 2016 No. 1091
- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 – UK SI 2008 No. 1597

Gandino (BG), 19/09/2022

**CEO: Pietro Zenoni**

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Pietro Zenoni', is written below the printed name.







L.G.L. Electronics S.p.A. reserve the right to alter in any moment one or more specifications of his machines for any technical or commercial reason without prior notice and without any obligation to supply these modifications to the machines, already installed.

T +39 035 733 408 **L.G.L. Electronics S.p.A.**  
F +39 035 733 146 Via Ugo Foscolo, 156  
lgj@lgl.it 24024 Gandino (BG)  
www.lgl.it Italy